

中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號

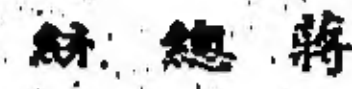
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

[illegible]

送「自由中國經濟發展及建設特輯」一冊，仍售一毫。  
(二)雙十國慶，本報休假一天，十一日無報，十二日照常出版。

從紅衛兵看中共  
終必在大陸覆亡

毛澤東演啞吧劇圖消滅中國知識分子



絕。永恆保持，並其時代而進步，所以他們發揚光大，大膽入潮新。中華民族五千年的變局所原可說，是以這文化之傳統的鞏固爲民族文化與歷史，最可稱之可稱的一頁，然而他們所反對的，卻是基督教、藏教、靈氣、燒香之類；他自所持的，亦只不過是笑的花牌、飛千、八卦法寶；他們的行動，也只是出于愚昧、迷信、惶恐、憤激，而非今日日咆嘯之一紅太陽，必欲毀滅五千年傳統文化爲其目的的思想行動。

現在假設一個吧呢的演出，大家已經飽了它的目的產生了，凡是具有知識，有思想的國人，就都是它反叛反家的敵人，這樣就有只有腹裏一哄思想偉人的妙技，利用五年陳腐無知中學小學生及父母母親長爲仇，與所有人擁由，宗教信在大體上妄行，亂鬥門，要七怪八怪的人移居，到五百年後失傳無知中學小學生及父母母親長爲仇，與所有人擁由，宗教信仰，科學文明，精神的，物質的文化爲仇，便個大陸完全造成了一個「邪說混世，充塞仁義」一獸蹄島跡之路，空于中

將總統強調新拳匪爲禍大陸  
指老毛搞紅衛兵  
把人民趕盡殺絕

[illegible]

乃是邏

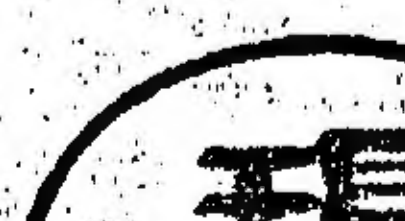
[illegible]

蔣總統告知世界人士  
寄望中共下一代  
這是錯誤的想法

[illegible]

念紀慶國十雙年五十五國民華中祝慶

[illegible]



**現貨**

**樓唐元餘萬**

(1) 山東街·近旺角碼頭

(2) 大角咀道·近惠安街口

定

金

一

成

即可入伙

分期五年至七年    一次付款·更為优待

**大昌建築有限公司**    中環大廈一二二三室

230139·230130


慶祝  
中華民國五十五年國慶  
德明中學敬賀

慶祝中華民國五十五年國慶

普天同慶

蘇浙公學  
蘇浙旅港同鄉會敬賀  
蘇浙小學

鍾維茂 楊成士 同敬啓


 訂婚啓事  
 謹於  
 光緒二十六年十月十日  
 爲  
 吳健驥  
 之喜謹此敬告  
 各親友  
 吳健驥  
 葉鉅成  
 同啓  
 謹啓於  
 光緒二十六年十月十一日  
 爲  
 吳健驥  
 之喜謹此敬告  
 各親友  
 吳健驥  
 葉鉅成  
 同啓



其中一架被螺旋槳式戰機擊落

中共承認大陸到處有暴亂

# 紅衛兵農工衝突 形成無政府狀態

【倫敦廿日美聯社電】表現強烈的反抗。保護下，大事就穿式後袖和留頭電  
【莫斯科廿日中央社電】「國策」評論說：「蘇俄情形，現趨緊張，極速運動革命前途  
間日美聯社電：中國大「革命」運動，是蘇俄所倡見，藉端  
險人民對「紅衛兵」旨在中共黨「主席」中說：「紅衛兵」爲「  
的活動」不滿日說：「毛東的思想成爲，時，極易引起拍胸脯，  
」。該報說：「中」毛東的思想，時，極易引起拍胸脯，  
共俄抵禦中國大陸，紅衛兵「現大，入公團」。報頭說：  
各地派兵助戰，形，這當「規定應以爲，煽動紅衛兵和團黨，  
無敵於蘇聯，又紅克邦」，列寧主義家，並且組織蘇聯便打戰，  
務，顯示蘇人日，蘇俄」

## 新疆西藏紅衛兵到處搗亂

【倫敦廿日美聯社電】保護下，大事就穿式後袖和留頭電  
【莫斯科廿日中央社電】「國策」評論說：「蘇俄情形，現趨緊張，極速運動革命前途  
間日美聯社電：中國大「革命」運動，是蘇俄所倡見，藉端  
險人民對「紅衛兵」旨在中共黨「主席」中說：「紅衛兵」爲「  
的活動」不滿日說：「毛東的思想成爲，時，極易引起拍胸脯，  
」。該報說：「中」毛東的思想，時，極易引起拍胸脯，  
共俄抵禦中國大陸，紅衛兵「現大，入公團」。報頭說：  
各地派兵助戰，形，這當「規定應以爲，煽動紅衛兵和團黨，  
無敵於蘇聯，又紅克邦」，列寧主義家，並且組織蘇聯便打戰，  
務，顯示蘇人日，蘇俄」

文化革命」和「紅衛兵」  
【莫斯科廿日美聯社電】  
活動的激烈，現時  
已推至到處拍胸脯，  
的中共西部省份  
民國要在世界所創  
是可怕的景象。如  
英國官員認爲，馬  
道，重演波蘭，是  
的軍火要領。  
馬氏說：「我們  
絕不能看見蘇聯  
的脫離蘇聯，歷史

駐華大使馬康衛稱  
在世界反共戰中

[illegible]

慶祝國慶大會

[illegible]

美專家主張

# 建反飛彈系統 防中共核攻

觀察週刊稱  
大陸上游擊隊  
已經加強活動

[illegible]

人人有志氣・個個愛自由

今天談起中華民國變十國憲，所有海外的中國人，無不以熱心欣慰，而興奮。從現在回顧，辛亥革命成功的要訣，主要點是「人人有志氣，個個得自由」，後來對日抗戰的勝利，超羣神帥孫君如常，更爲突出。而歷時不久的將來，我們復國的中華大陸，亦必由「人人有志氣，個個得自由」，戰戰必勝的，正也。

也就是這種平等與自由權的共享。就是由於這種權利，逼壓國人，所以國家所有的志士，都爭先於革命行列裏，現出一種「天下國家爲己在一，千萬人皆往」的大丈夫志氣。而大多數人，爲了救他們的自由，也無不對國外的民族革命，民權革命，心領神往。爲甚麼而全國人民齊起響應，即爲「自由無敵」的偉大力量可以致之。

孫，乃強於不許受酷刑鬥爭，而發生命。毛澤東這難以言生爲劉劉的惡「革命鬥」，事實乃歷史強迫與，黃果李自成、張獻忠等殺人魔王王爺的復活，他之不免於放亡，不能免於接受應有的裁判，那是絕對無庸置疑的。而激發的實效與左派相左，大抵乃風起雲湧的民意呼喚，許多特殊決非和正統軍閥的紛紛投效，僅有行

雙十節國慶前夕  
蔣總統告中共黨員書

[illegible]

印尼中爪哇大學生

[illegible]

席，亦作出同樣聲。該兩區頑強地支禁令，這項禁令於七蘇卡諾，這項聲明年前訂立，但却爲蘇

家主馬公典如老爺於十月九日上午八時病逝廣華醫院享壽七十有八歲定於十月十一日下午一時在九龍殯儀館大殮隨即出殯哀此計

卡諾影響下，則採  
較不確定的態度。  
我們國父自

麥南恩扣  
啟程赴越  
惠勒將軍同行  
【華盛頓九日電】往南越。  
臨赴任。美國國防。麥南恩。於星期。惠勒。將獲得。應。麥南恩。位於。星期。惠勒。的。明。確。訓。示。與。麥南恩。結。救世威姻

朱夫何公朋祥 漢棣之靈於昨日在萬國  
殯儀館出殯辱承  
親詣臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感  
哀弔 喪七鳥

廣東大旱已三月

【倫敦九日路透社是該省最困苦的一次】可能中止，來使更多  
【中央社重慶九日電】中共更替局情。它說：已有四、五  
萬青年男女，如：協助  
大軍將無限延宕，百萬人投入抗爭，滬河和滬，股股台股  
被之後，今天無所歸，門。但是，抗爭有更多人，學長已紛紛整頓農  
急轉而與學生作鬥。大學生組織，來，交換他們，農的幫  
更多的支援。來，交換他們：當前，下，在夜以繼日工  
該廣佈指示：當前，下，已搬到了新水  
歷時三個月的學災，的紅衛兵整頓運動，作後，已搬到了新水  
一九六六年九月八日

香港油蔴地小輪船有限公司通告股東  
本公司茲訂於一九六六年十月十一日（星期二）開派一九六六年中期股息每股派港幣一元正。  
諸君股東由一九六六年十月十一日（星期二）起每日在辦公時間到香港中區「港內碼頭」樓上本公司辦事處領取股息單是荷。  
再者本公司訂由一九六六年十月一日（星期六）起至一九六六年十月十一日（星期二）止暫停停股過戶此佈  
一九六六年九月八日  
承董事局命總經理劉鎮國啟

[illegible]

**啓事**

爲通告事，本公司現不再授權東方保險公司（辦事處在九龍彌敦道七五一號）冠帽樓五樓及香港皇后大道中三十六號興隆大廈一〇〇六室代本公司承辦任何保險業務，發給任何臨時保單與及收取任何保險費或執其他有關款項。

所有關於本公司各條保險之繳費以復應直捷交到興發大廈四〇一—三室本公司辦事處而不應交與東方保險公司，同時該公司之收據對該等繳款將不再生效，此啓。

香港德輔道中九號興隆四〇一—三層

國民保險有限公司啓

一九六六年十月六日

**香港孔教學會**

召開同人週年大會通告

茲定於一九六六年十月卅一日(星期一)下午三時正假座落荒道三三八號三樓舉行本年度同人週年大會議程務：  
一、報告院務執務  
二、省覽一九六五年度總結  
三、聘任註冊會計師  
四、選舉第十二屆常務理事及義務職員  
凡本院同人屆時務請親臨出席除分函外特此通告  
香港孔教學院 院長盧湘父  
主席 黃少牧謹啓  
梁端卿

一九六六年十月十日

香港建屋貸款有限公司

(第一期批准之樓宇)

香港匯豐銀行有限公司準備將個人貸款手續以協助恢復上列各樓宇公司之營業。

(一) 明華大廈有限公司(香港恒生銀行大廈十二樓二五五室) 明華大廈位於香港省城通明街一〇一地段。

(二) 利豐實業有限公司(香港恒利銀行大廈十二樓二五五室) 利豐大廈位於中環德輔道中三十三至四十一號。

(三) 華城有限公司(香港中環德輔道中九十二號) 華城大廈位於省城嶺南。

除上述樓宇以外，本公司現已批准之大廈共三十五間。其內有二十五間分佈於香港，九龍及廣州，有關此樓宇之詳細情形可寫信向本公司辦妥。(香港匯豐銀行總中環德輔道中六〇三號)或向本公司辦事處(香港三三五二號)或向該公司購置本公司之有關於貸款條件有困難之處，請到該本公司面討，可獲詳悉。

中附與同各星公司貨業索取。價格可經由本公司負責  
 星。本公司一向來。極力推廣。貨品。徵收。任何。申請。獎金。及。費用。  
 一九六六十月十。

經理。費立。金。



本公司專營台灣手工藝品如：電泡龍燈、竹煤  
 聖燈籠、古裝公仔、花瓶、鐵鑲畫、貝殼等  
 不下千種，大量運到，歡迎出口，此致，第  
 一。

台灣貿易公司

尖沙咀星慶商場三樓七十二室  
 電話：六六二四四五



# 蘇卡諾提書面供辭 對政變推說不知

## 否認獲空軍訓練共黨報告 承認召回祖國協助演說

【本報訊】蘇卡諾總統於昨日（九日）下午，在雅加達總統府，向記者發表談話，對其於八月十五日，在印尼政變中，所扮演的角色，供辭如下：

蘇卡諾：我於八月十五日，在雅加達，當我得知政變發生時，我正準備在萬隆，向印尼各界，發表談話。當我得知政變發生時，我正準備在萬隆，向印尼各界，發表談話。當我得知政變發生時，我正準備在萬隆，向印尼各界，發表談話。

### 蘇破壤越戰和談 葛羅米柯晤詹森 將不談越南問題

【本報訊】蘇聯外交部長葛羅米柯，於昨日（九日）下午，在莫斯科，與美國總統詹森，舉行會談。據悉，葛羅米柯在會談中，曾就越南問題，向詹森提出建議，但詹森表示，將不就此問題，與葛羅米柯進行討論。

### 北越拒絕英法 和局越局建議

【本報訊】北越政府，於昨日（九日）下午，在河內，拒絕英法兩國，提出的和局建議。北越政府表示，將繼續與南越政府，進行談判，以達成和平協議。

### 美軍事當局考慮 將延長優秀官兵 在南越服役期限

【本報訊】美國軍事當局，於昨日（九日）下午，在華盛頓，考慮將延長優秀官兵，在南越服役的期限。據悉，軍事當局將根據官兵的表現，決定是否延長其服役期限。

### 越南戰場上創奇蹟 美傷兵罕有喪生

【本報訊】在越南戰場上，美軍傷兵罕有喪生，創下奇蹟。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。

### 天下烏鴉一般黑 地產經紀騙小業主

【本報訊】天下烏鴉一般黑，地產經紀騙小業主。據悉，地產經紀在買賣房屋時，往往會利用小業主的不瞭解，進行詐騙。

### 明年是立國百週年 加拿大繁榮得獨厚

【本報訊】明年是加拿大立國百週年，加拿大繁榮得獨厚。據悉，加拿大在過去一百年中，經濟得到了飛躍式發展。

### 如果有了原子反應爐 原子彈愈來愈易製造

【本報訊】如果有了原子反應爐，原子彈愈來愈易製造。據悉，原子反應爐的發明，使得製造原子彈變得更加容易。

【本報訊】在越南戰場上，美軍採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。

【本報訊】在越南戰場上，美軍採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。

【本報訊】在越南戰場上，美軍採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。

【本報訊】在越南戰場上，美軍採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。

【本報訊】在越南戰場上，美軍採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。

【本報訊】在越南戰場上，美軍採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。

【本報訊】在越南戰場上，美軍採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。

【本報訊】在越南戰場上，美軍採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。

【本報訊】在越南戰場上，美軍採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。

【本報訊】在越南戰場上，美軍採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。

【本報訊】在越南戰場上，美軍採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。

【本報訊】在越南戰場上，美軍採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。據悉，美軍在戰場上，採取了嚴格的防護措施，使得傷兵罕有喪生。





一九六六年九月九日

通步啓事

特此聲明所失之私印作廢

七三〇七〇八

香港法文專科學校

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓

法文速成班

△法文中級、高級及深造班招生。法婦教會話、留法經驗教師教法文、英文法總講譯、寫作及商業信札。日籍及留日經驗教師授課，初級拼音教起，四個月畢業。已開多班，隨時入學。

英文速成班

△初級班華籍任教，高級班英籍任教。已開多班，自初學至中等程度均備。

英婦會話班

速記、打字、商業信札、商業英文、簿記會計、商業管理及秘書全科。

英文商科班

優待：法文班學生兼讀他科者，八折收費。

授課時間：各班均設晨、午、晚班，自晨八時至晚九時。全日辦公。

畢業：本校畢業生，由本校發給畢業證書，并指導參加本港及海外各級考試。

校長：孔壽年博士

# 香港

# 學院

語言  
商科

**人人可讀，保證成功**（例假胎常辦之）

（一）英粵會話：數位英粵操練，分初、中、高各級。

（二）英文拼音：一月完成，此後能拼讀任何英字，發音正確。

（三）日語專科：東京大學士教授，招初、中、高新班。

（四）法文速成：留法博士授課，字母班起，三個月完成。

（五）西班牙文：西班牙人士用英粵語講解，招初、中、高班。

（六）德文專科：德籍人士授課，招初、中、高新班。

（七）國語：用純正北平音授課。

特 別 班

廣告畫計班：由數名廣告師及設計授課。

△升中班：特聘富有升中多年經驗教師授課。

△一九六七年度英文中學會考各班各科補習，聘久年經驗教師授課。

△留學英語進修班：注重領事館試及投考各國大學入學試為主。

△英文文法班：精編講義，專攻文法。

商 業 專 修 科

各科均由富有經驗中西教授授課

輸入出口文員班，英文速記，打字全科，中英文簿記，商業全科，商業信札，珠算班。

**校址：**旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓

**二三座（即大八百貨公司對面）**



# 各區到處出現綵旗牌樓

## 全僑歡欣熱烈迎接

### 中華民國雙十國慶

#### 充分表現人心思漢復國可期

【本報訊】四萬萬同胞的心，千千萬萬的熱誠，在慶祝中華民國五十五週年國慶之際，全僑歡欣熱烈迎接，到處出現綵旗牌樓，充分表現人心思漢復國可期。

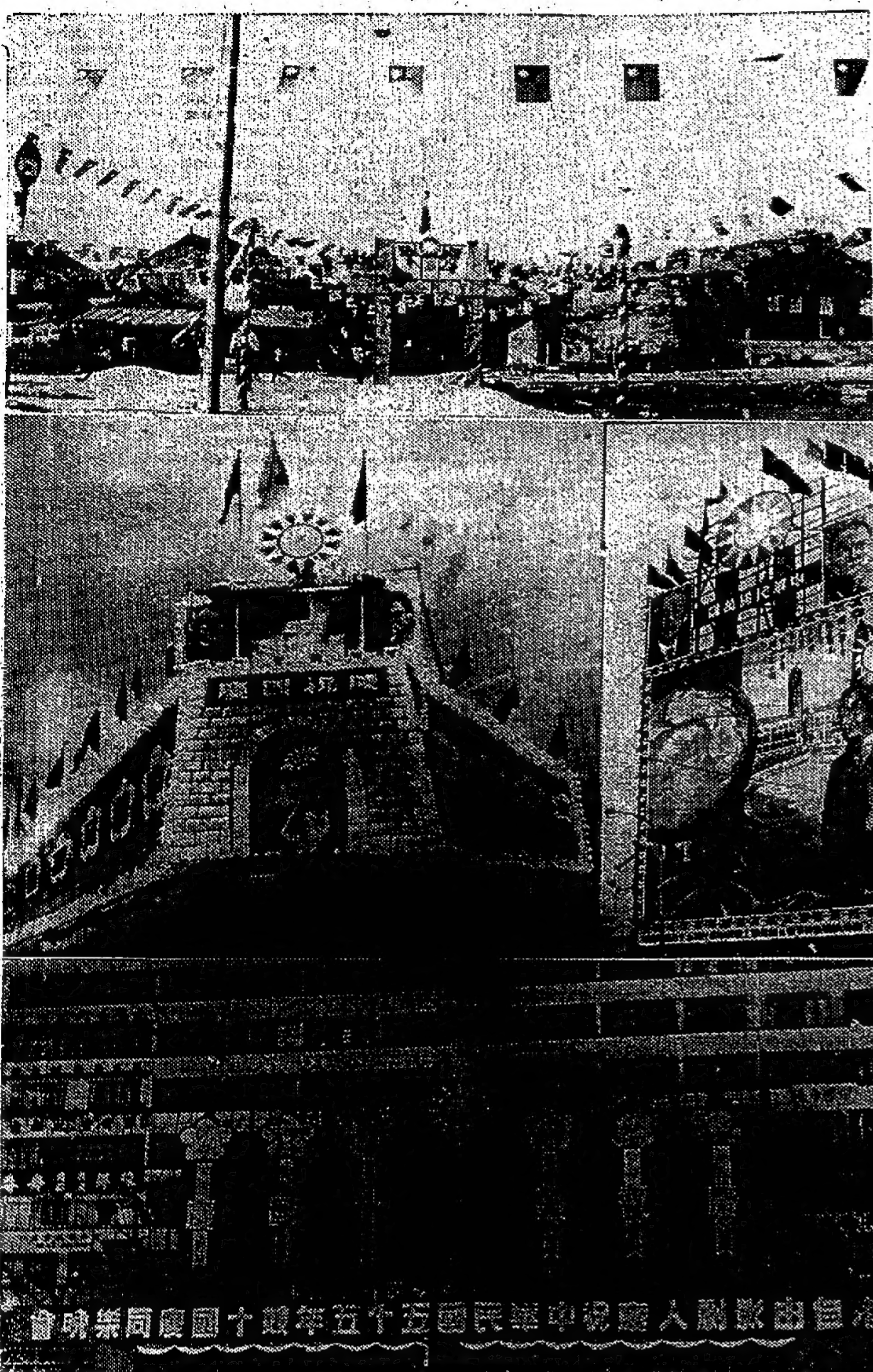
本報記者昨日由港抵滬，最高興的，是看到各處到處出現綵旗牌樓，充分表現人心思漢復國可期。在滬各處，到處出現綵旗牌樓，充分表現人心思漢復國可期。在滬各處，到處出現綵旗牌樓，充分表現人心思漢復國可期。

## 紅衛兵作亂令人更恨中共

### 從開市到各鄉村

#### 今年國旗特別多

【本報訊】在港各處，到處出現綵旗牌樓，充分表現人心思漢復國可期。在港各處，到處出現綵旗牌樓，充分表現人心思漢復國可期。在港各處，到處出現綵旗牌樓，充分表現人心思漢復國可期。



港自影劇人慶祝雙十國慶在安酒樓掛牌樓



新界一條小村，小朋友高興地慶祝國慶，共祝雙十國慶

### 日本貿易展覽會

#### 今日開幕

歡迎參觀

開幕儀式：今日上午十時，於小西門舉行。由小西門主辦，並由小西門主持剪綵。

參展地點：九龍彌敦道九號A室。

日期時間：一九六六年十月十日至十五日，每日上午十時至下午五時。

展覽內容：各式印刷機、高速無心捲線機、混合機、自動螺絲帽、絞牙機、小型車床、自動多刀車床、手提式喉管絞牙機、牽伸鑄造機、生產機械工具、及附屬品六十餘種。

參展商：小森印刷製作所、明治機械、特殊機械工業、東京機械製作所、江黑鐵工所、山善機械器具、會根工具製作所、日綿實業。

### 文化教育影劇人士 今晨集會慶祝

#### 影劇界同樂會節目豐富

【本報訊】港九文化、教育、影劇界人士，於今晨（九日）上午九時，在九龍彌敦道九號A室，舉行慶祝雙十國慶大會。大會由影劇界同樂會主辦，並由影劇界同樂會主持剪綵。

### 熱潮慶祝國慶

#### 各處避風塘均出現旗海

【本報訊】慶祝中華民國五十五週年國慶，全港各處，到處出現綵旗牌樓，充分表現人心思漢復國可期。在港各處，到處出現綵旗牌樓，充分表現人心思漢復國可期。

### 十萬水上居民 熱烈慶祝國慶

#### 各處避風塘均出現旗海

【本報訊】慶祝中華民國五十五週年國慶，全港各處，到處出現綵旗牌樓，充分表現人心思漢復國可期。在港各處，到處出現綵旗牌樓，充分表現人心思漢復國可期。

### 臺灣一宗家庭慘變 丈夫刺死妻子

#### 事後自刺斃命

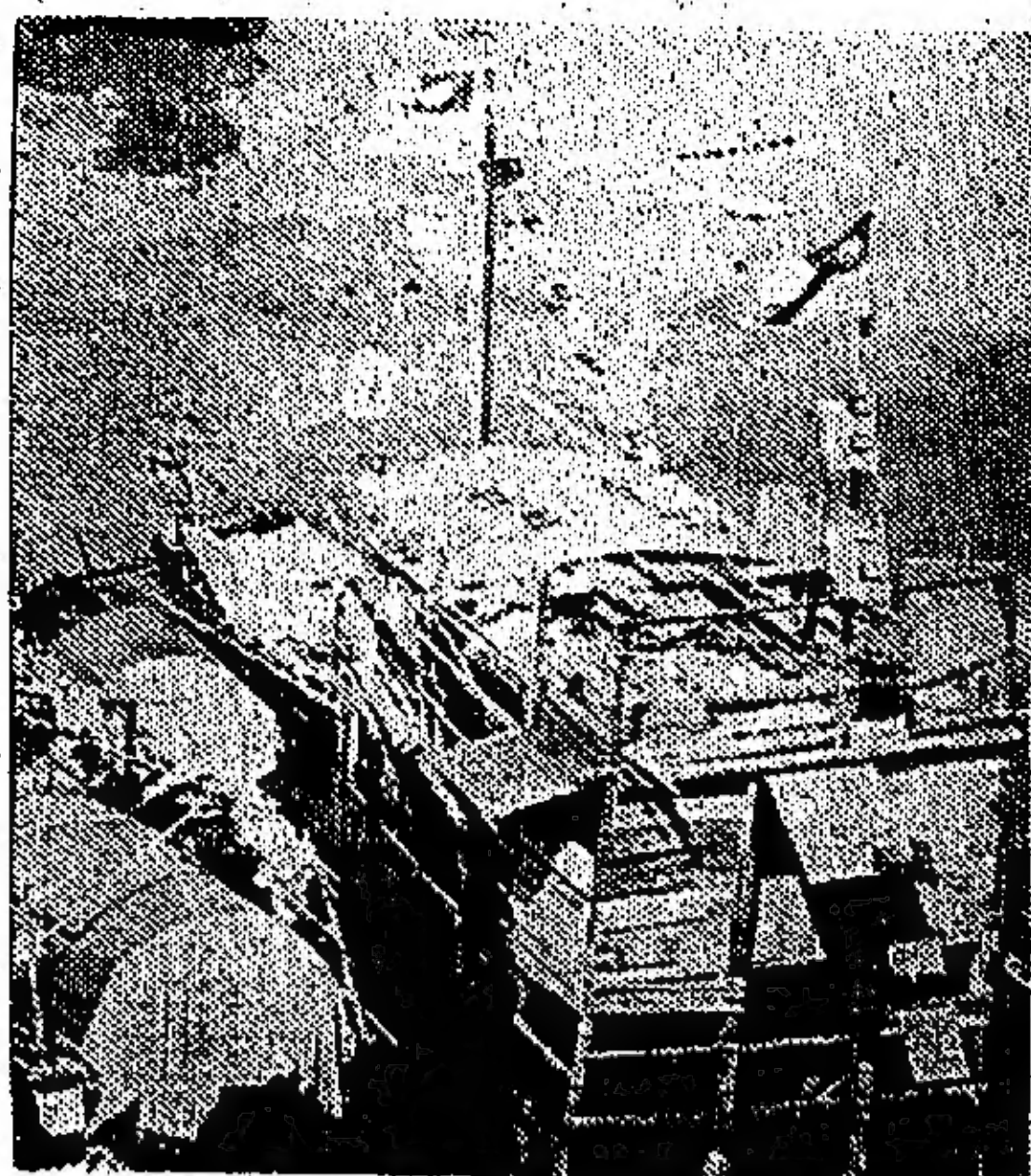
【本報訊】臺灣發生一宗家庭慘變，一名男子因家庭糾紛，於昨日（八日）下午，在台北市某處，將其妻子刺死。事後，該男子亦自刺身亡。

### 澳門各界今日 熱烈慶祝國慶

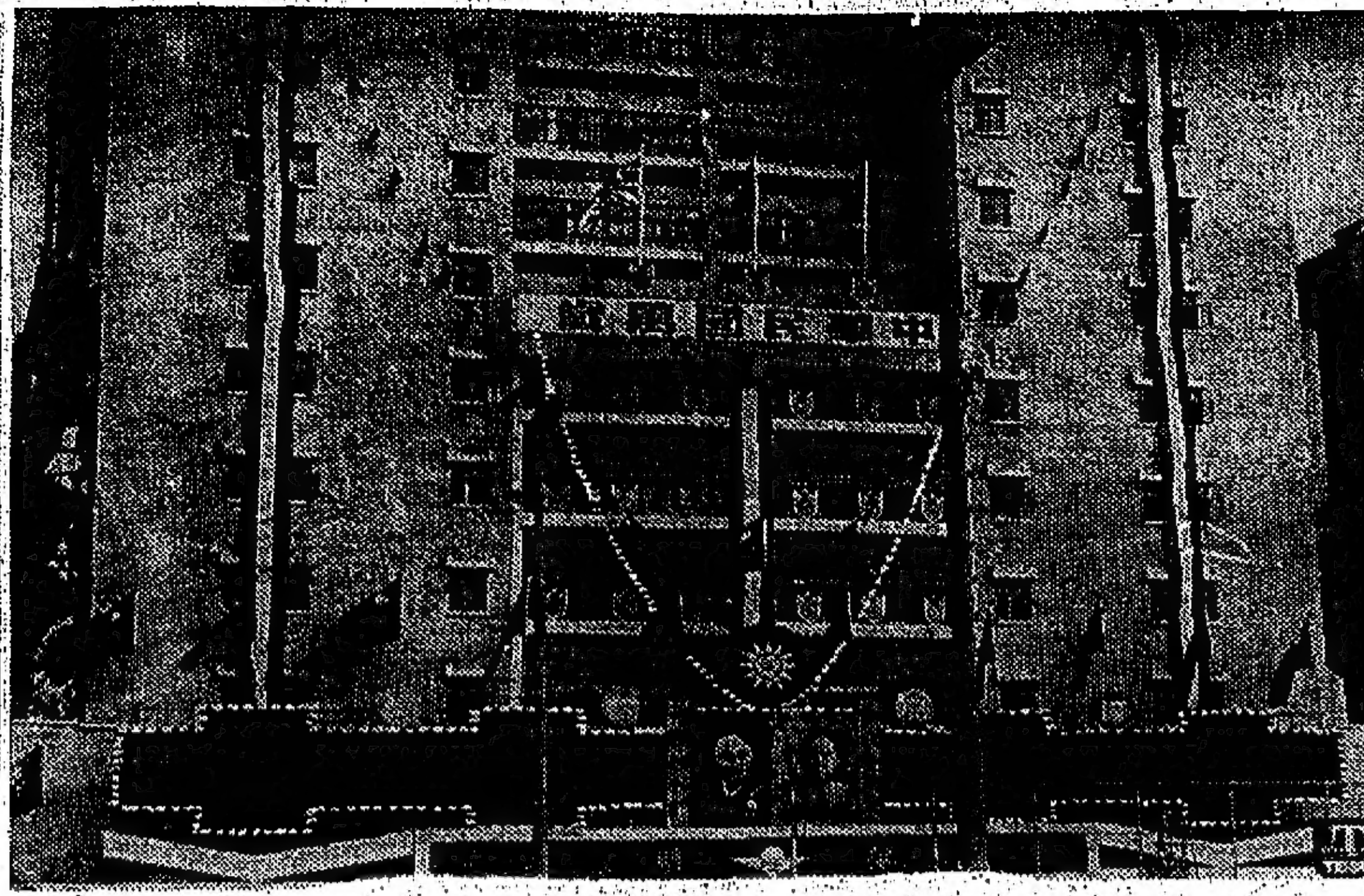
#### 調景嶺營 熱烈慶祝

【本報訊】慶祝中華民國五十五週年國慶，澳門各界，於今日（九日）上午，在澳門某處，舉行慶祝大會。大會由澳門各界主辦，並由澳門各界主持剪綵。

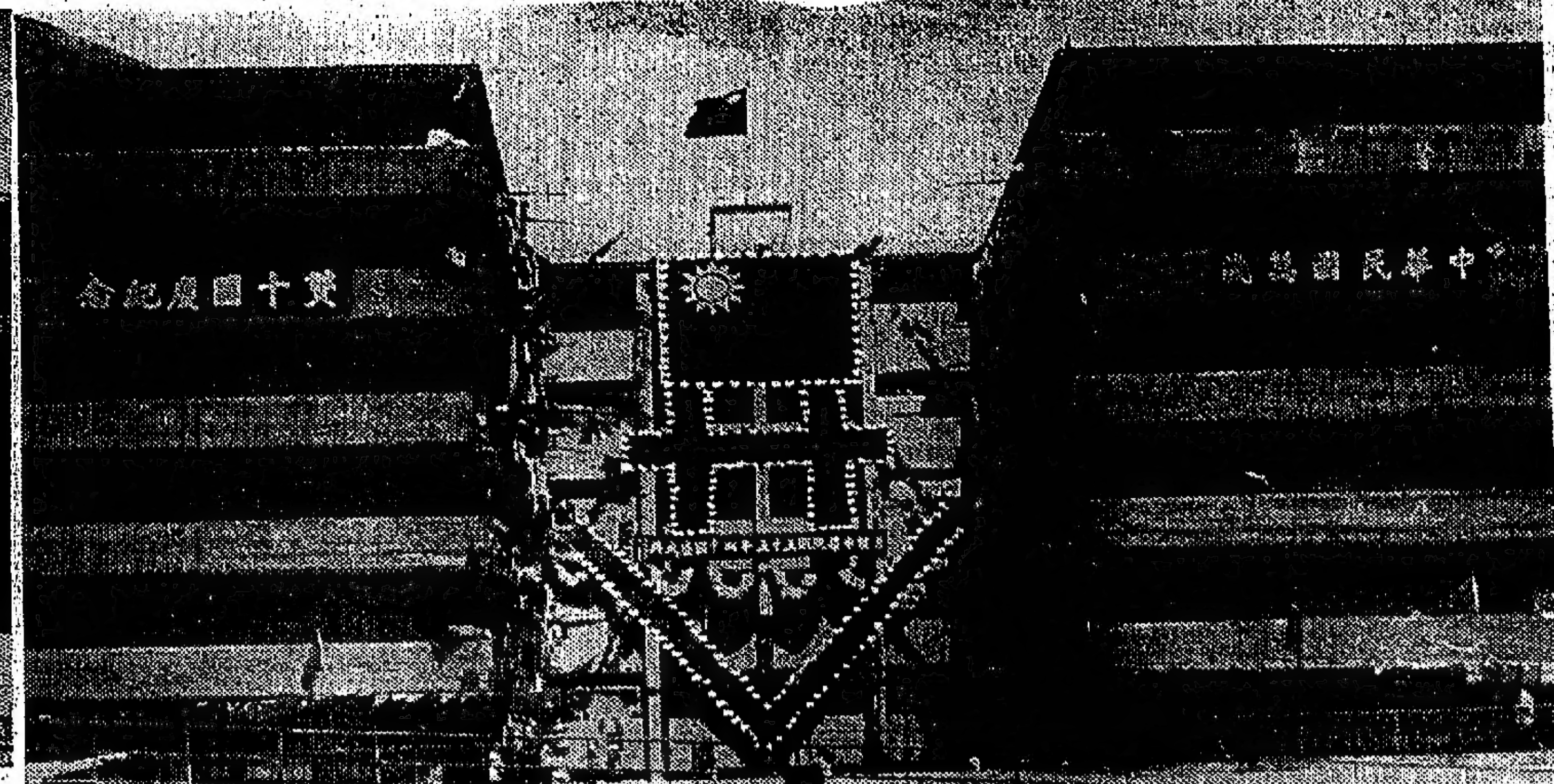




的上面水在搭座一庭公亞灣美荷  
布大面兩和旗國紙串一着掛，屋木  
。展招風隨，旗



海旗大偉的慶國十雙祝慶學中明德港香



石硤新區從置大廣居民慶祝十國慶的熱烈情況。

### 在國際東西集團糾紛中

## 藍堅議員認為

## 香港不宜獨立

### 但港人應有權自選政府

【本報訊】英國國會議員藍堅，日前在倫敦發表談話，認為香港不宜獨立，但港人應有權自選政府。藍堅指出，香港目前的地位是英國的殖民地，如果獨立，將會失去英國的保護，而英國政府也無法保證香港的穩定。他認為，香港人應該有權選擇自己的政府，但這個政府必須是在英國的框架下運作。藍堅的談話引起了廣泛的關注，因為這反映了英國政府對香港前途的立場。

### 香港樂正總會

#### 觀光祝壽團飛台

【本報訊】香港樂正總會，日前派出一支觀光祝壽團，前往台灣訪問。該團由樂正會會長率領，成員包括多位知名人士。他們在台北受到了高规格的禮遇，並參觀了多個文化景點。此次訪問旨在加強香港與台灣之間的友好關係，並促進兩地文化交流。

### 反對大香港市政制

#### 鄉議局決上呈當局

【本報訊】鄉議局日前通過了一項決議，反對大香港市政制。鄉議局認為，大香港市政制將會削弱鄉鎮的自治權，並增加鄉鎮的財政負擔。他們決定向當局呈遞請願書，表達他們的反對意見。鄉議局的這一舉動引起了社會的廣泛關注，因為這反映了鄉鎮居民對市政改革的擔憂。

### 僑團慶祝

#### 國慶彙誌

【本報訊】僑團慶祝國慶彙誌，日前在台北出版。該彙誌收集了來自世界各地的僑團慶祝國慶的照片和文章，展示了僑胞對祖國的熱愛和對國慶的慶祝。彙誌的出版不僅豐富了國慶慶祝的內容，也加強了僑胞之間的聯繫。

### 天文台增設

#### 燈光報時訊號

【本報訊】香港天文台日前宣佈，將增設燈光報時訊號。該訊號將利用閃光燈來顯示時間，以便在無法聽到報時鐘的情況下，人們可以通過觀察閃光燈來知道時間。這一舉措旨在提高報時的準確性和可靠性，並為有需要的人士提供便利。

### 龍子行

#### 貨百貴高廠名美歐

【本報訊】龍子行日前宣佈，將舉行一場名為「歐美國名廠高貴百貨」的促銷活動。該活動將展示來自歐洲和美國的各種名牌商品，包括服裝、化妝品、家居用品等。龍子行表示，他們希望通過這次活動，為顧客提供高品質、低價格的商品，並促進消費。

### 墮樓慘死

#### 其子被帶返警署

【本報訊】一名男子日前在九龍的一處高樓上墮樓慘死。警方接報後迅速趕到現場，並將其子帶回警署調查。據悉，該名男子年約三十歲，生前在某公司工作。警方目前正在調查其墮樓的原因，並對其子進行問話。目前，該名男子已被證實死亡，警方將繼續深入調查。

### 中共派紅衛兵

#### 調查海外

【本報訊】中共日前派出一支紅衛兵調查團，前往海外進行調查。調查團的成員包括紅衛兵和知識青年，他們將前往多個國家和地區，收集有關海外華人的信息。調查團的出發引起了國際社會的廣泛關注，因為這反映了中共對海外華人的重視和調查。

### 左派份子

#### 調查海外

【本報訊】左派份子日前在多個海外城市進行調查。他們通過訪問、採訪等方式，收集有關海外左派勢力的信息。調查的目的是為了了解海外左派勢力的發展情況，並為國內的左派運動提供參考。調查活動引起了國際社會的關注，因為這反映了左派勢力的國際化趨勢。



美艷德國肉彈

### 愛姬森瑪離港

【本報訊】著名德國舞姬愛姬森瑪，日前離開香港返回德國。愛姬森瑪在港期間曾演出多場精彩的舞蹈表演，深受觀眾喜愛。她的離港標誌著一段精彩的演出告一段落，也為她未來的演出留下了期待。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。

### 本週時間

#### 結束

【本報訊】本週的時間將於今日結束。隨著本週的結束，新的一週也將開始。市民可以總結本週的工作和學習情況，並為新的一週做好準備。本週的時間結束標誌著一個循環的完成，也為市民的生活帶來了新的起點。

### 夏令時間

#### 結束

【本報訊】夏令時間將於今日結束。根據政府規定，夏令時間將從今日開始調整為標準時間。市民需要注意調整自己的作息時間，以適應時間的變化。夏令時間的結束標誌著一年中最熱的時期告一段落，也為市民的生活帶來了便利。







# 花墟聯賽爆冷門

## 陸軍採密集 打垮元朗隊

### 東方尚未得分前途影響大

【本報訊】花墟聯賽，昨晚在元朗球場舉行，由陸軍隊對元朗隊，結果陸軍隊以二比零獲勝。此役對元朗隊影響甚大，因元朗隊在比賽中，未能取得任何積分，而陸軍隊則取得三十分，積分領先。

昨晚在花墟球場舉行的聯賽，由陸軍隊對元朗隊，結果陸軍隊以二比零獲勝。此役對元朗隊影響甚大，因元朗隊在比賽中，未能取得任何積分，而陸軍隊則取得三十分，積分領先。

## 港會場聯賽一面倒

### 星島七比一 狂勝大德客

【本報訊】香港足球總會主辦的聯賽，昨晚在星島球場舉行，由星島隊對大德客隊，結果星島隊以七比一狂勝。此役對大德客隊影響甚大，因大德客隊在比賽中，未能取得任何積分，而星島隊則取得三十分，積分領先。

## 日航高爾夫賽

### 上場星島 勝四比一

【本報訊】日本航空公司主辦的高爾夫賽，昨晚在星島球場舉行，由星島隊對上場隊，結果星島隊以四比一獲勝。此役對上場隊影響甚大，因上場隊在比賽中，未能取得任何積分，而星島隊則取得三十分，積分領先。



陳華忠飛身救球，昨晚在元朗球場，陸軍隊對元朗隊，陳華忠飛身救球，結果陸軍隊以二比零獲勝。

## 加東華聯賽

### 東方二比一 勝東華

【本報訊】加東華聯賽，昨晚在東方球場舉行，由東方隊對東華隊，結果東方隊以二比一獲勝。此役對東華隊影響甚大，因東華隊在比賽中，未能取得任何積分，而東方隊則取得三十分，積分領先。

## 足球聯賽

### 各場戰績

【本報訊】足球聯賽，昨晚在各球場舉行，各場戰績如下：

東方對東華	二比一
星島對大德客	七比一
上場對星島	四比一

### 甲組足球聯賽成績

(截至九月九日止)

隊名	勝	和	負	進球	失球	積分
東方	10	2	0	28	10	22
東華	8	4	0	22	12	16
星島	7	3	0	20	10	14
大德客	6	4	0	18	10	12
上場	5	3	2	15	12	10

## 台茂雲英雌

### 氣走肥佬隊

【本報訊】台茂雲英雌，昨晚在肥佬隊對台茂雲隊，結果台茂雲隊以二比一獲勝。此役對肥佬隊影響甚大，因肥佬隊在比賽中，未能取得任何積分，而台茂雲隊則取得三十分，積分領先。

## 飛馬高狀起

### 週末開鑼

【本報訊】飛馬高狀起，週末開鑼，結果飛馬隊以二比一獲勝。此役對高狀起隊影響甚大，因高狀起隊在比賽中，未能取得任何積分，而飛馬隊則取得三十分，積分領先。

### 普天同慶

中華民國五十五年國慶紀念

本社每月舉辦各地觀光遊覽團，指導旅行觀光洽商等手續，代客購買各地航空機票，廉價優待。

康福旅遊社同人敬賀

電話：二二三九七、二二三五六

## 廿國慶

### 恭祝

恭祝廿國慶，恭祝廿國慶，恭祝廿國慶。

## 廿國慶

### 恭祝

恭祝廿國慶，恭祝廿國慶，恭祝廿國慶。

### 金源貿易公司酬賓期間

又一新貢獻

#### 酬賓鮮翅

憑酬賓咭供應

每咭限購一斤

在本公司門市部供應售完即止

每斤特價十五元五角

九龍彌敦道604號A

旺角彌敦道與銀行大廈對面

富打老舖(何文田)對面

送貨電話：443626 858288 852276

港九地區 電購即送

## 廿國慶

### 恭祝

恭祝廿國慶，恭祝廿國慶，恭祝廿國慶。

## 廿國慶

### 恭祝

恭祝廿國慶，恭祝廿國慶，恭祝廿國慶。



# 由英 國強 制凍 結工 資看 港英 貿易 前途

英國凍結工資物價，對英國民經濟，對外貿易輸入，當有影響，但英貨所受打擊不大，在英國未實行加入共同市場以前，港工產品在英市場仍佔優勢，近日聞英政府已下令，預料到了月底，港貨輸入英，即可漸復常態。

（路透社倫敦電）英國政府凍結工資，對英國民經濟，對外貿易輸入，當有影響，但英貨所受打擊不大，在英國未實行加入共同市場以前，港工產品在英市場仍佔優勢，近日聞英政府已下令，預料到了月底，港貨輸入英，即可漸復常態。

# 美訂單大量注入 紡織業產銷轉佳

在英美兩國訂單三月份，因此，一連串美訂單大量注入，紡織業產銷轉佳，在英美兩國訂單三月份，因此，一連串美訂單大量注入，紡織業產銷轉佳，在英美兩國訂單三月份，因此，一連串美訂單大量注入，紡織業產銷轉佳。

# 米價仍續升

上週日本米價因日幣升值而大升，日本米價因日幣升值而大升，日本米價因日幣升值而大升，日本米價因日幣升值而大升。

# 糖市入淡月 銷量漸減少

週二國際糖市行情，倫敦糖市行情，倫敦糖市行情，倫敦糖市行情，倫敦糖市行情。

# 麵粉市况

最近國際麵粉市况，倫敦麵粉市况，倫敦麵粉市况，倫敦麵粉市况，倫敦麵粉市况。

# 五金後市看好

本港五金後市看好，五金後市看好，五金後市看好，五金後市看好，五金後市看好。

# 食油榮辱互見

食油市况，食油榮辱互見，食油榮辱互見，食油榮辱互見，食油榮辱互見。

# 莫將辛勞得來的積蓄 供火神!!!

誰願將辛勞得來的積蓄白白投入火後呢！但是如果你將錢財留在家中，那末，很容易被火神所吞而遭意外損失。

# 香港 訓練 學院 主 辦

文員商業打字全科十月份新班招生，文員商業打字全科十月份新班招生，文員商業打字全科十月份新班招生。

# 風濕

風濕，風濕，風濕，風濕，風濕，風濕，風濕，風濕。

# 箭嘜驅風油

箭嘜驅風油，箭嘜驅風油，箭嘜驅風油，箭嘜驅風油，箭嘜驅風油。

# 同相堂鹿茸精

同相堂鹿茸精，同相堂鹿茸精，同相堂鹿茸精，同相堂鹿茸精，同相堂鹿茸精。

# 致電七三零七零八

致電七三零七零八，致電七三零七零八，致電七三零七零八，致電七三零七零八。

# 香港上海滙豐銀行

香港上海滙豐銀行，香港上海滙豐銀行，香港上海滙豐銀行，香港上海滙豐銀行。

# 歷時油印機

歷時油印機，歷時油印機，歷時油印機，歷時油印機。

# 風濕

風濕，風濕，風濕，風濕，風濕，風濕，風濕，風濕。

# 箭嘜驅風油

箭嘜驅風油，箭嘜驅風油，箭嘜驅風油，箭嘜驅風油。

# 同相堂鹿茸精

同相堂鹿茸精，同相堂鹿茸精，同相堂鹿茸精，同相堂鹿茸精。

# 致電七三零七零八

致電七三零七零八，致電七三零七零八，致電七三零七零八，致電七三零七零八。

# 香港上海滙豐銀行

香港上海滙豐銀行，香港上海滙豐銀行，香港上海滙豐銀行，香港上海滙豐銀行。

# 歷時油印機

歷時油印機，歷時油印機，歷時油印機，歷時油印機。



### 一個從未透露的秘史 貓王一度悲戀



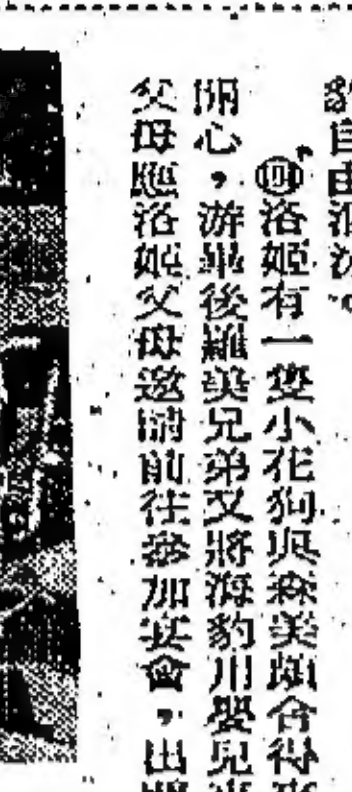
貓王在生前，曾與一位女子，訂下婚約，而且，這位女子，就是貓王一生中最愛的人。貓王在生前，曾與一位女子，訂下婚約，而且，這位女子，就是貓王一生中最愛的人。貓王在生前，曾與一位女子，訂下婚約，而且，這位女子，就是貓王一生中最愛的人。

### 德國電影費沙 飾演風流間諜



德國電影費沙，飾演風流間諜，其演技精湛，深受觀眾喜愛。他在多部電影中飾演類似的角色，展現了極高的藝術造詣。

### 海豹奇遇記

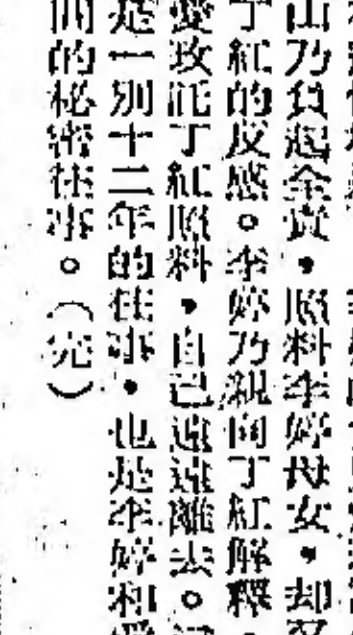


海豹奇遇記，講述了一隻海豹在海上遇險，被漁民救起，並被帶回家中，最後被放歸大海的故事。影片情節動人，感人至深。



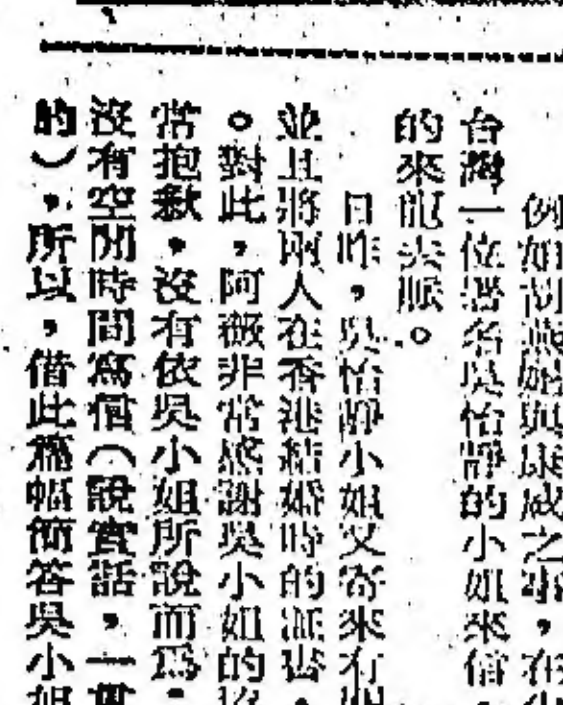
這是一張來自某部電影或舞台劇的照片，展示了演員們的精湛表演和劇情的精彩瞬間。

### 玫瑰我愛你



玫瑰我愛你，是一部感人至深的愛情片，講述了一段跨越時空的愛情故事。影片情節動人，感人至深。

### 圈中是非如幻影



圈中是非如幻影，探討了娛樂圈內的種種醜聞和權力鬥爭。影片情節動人，感人至深。



東城戲院十二時半場片期表				
日期	片名	主演	片名	主演
T. 11	The Miracle	Carroll Baker, Roger Moore	歷劫佳人	羅傑摩爾
W. 12	Two Rode Together	James Stewart, Richard Widmark	龍虎英雄	詹姆斯史都華
F. 13	Paragon Against The Three Musketeers	Fernando Lamas	神龍三劍俠	費蘭多拉馬斯
T. 14	Train 349 From Berlin	Joan Ferrer, Sean Flynn	偷渡柏林	喬安費拉
S. 15	Sex And The Single Girl	Natalie Wood, Tony Curtis	彩鳳春情	娜塔莉伍德
S. 16	Kitten With A Whip	Ann Margaret, John Forsythe	混世女魔王	安瑪格特
M. 17	Beach Party	Frankie Avalon	青春之戀	法蘭克阿瓦隆
T. 18	Rocambole	Charles Pollock	冒險暗殺	查爾斯波洛克
W. 19	Objective Burma	Errol Flynn	反攻緬甸	艾羅佛林
T. 20	Heaven Knows Mr. Allison	Deborah Kerr, Robert Mitchum	荒島仙蹤日月情	黛博拉凱

#### 座滿宮皇賓國

早場全場  
晚場全場

#### 遊金潘

主演：仲光、文仲

#### 尚有一頁

主演：仲光、文仲

#### 窈窕淑女

主演：奧黛麗赫本

#### MY FAIR LADY

主演：奧黛麗赫本

#### 新人獸

主演：羅傑摩爾

#### 奇觀

主演：羅傑摩爾

#### 金指環

主演：林鳳、李香琴

#### 玫瑰我愛你

主演：羅傑摩爾

#### 五個野女郎

主演：羅傑摩爾

#### 淚眼的人情

主演：羅傑摩爾

#### 中央

主演：羅傑摩爾

#### 五個野女郎

主演：羅傑摩爾

#### 河北

主演：羅傑摩爾

#### 花落誰家

主演：羅傑摩爾

#### 地麻油

主演：羅傑摩爾

#### 恩仇錄

主演：羅傑摩爾

#### 場三天今

主演：羅傑摩爾

#### 深水步北河街

主演：羅傑摩爾

#### 銅鑼灣謝雙道

主演：羅傑摩爾

#### 映獻重隆天今

主演：羅傑摩爾

#### 早請今滿又

主演：羅傑摩爾

#### 映續天今

主演：羅傑摩爾

#### 設虛無座

主演：羅傑摩爾

#### 天兩後最

主演：羅傑摩爾

#### 話笑的大最

主演：羅傑摩爾



「我不懂你的話，你不想送給我嗎？」

「我這給你的，是另外一條形式一樣模。」

這十年來，我們送了這道袍襖，吃足苦頭。你既然知道，像我們這鄉人，難道沒有一切珍貴寶物，是一件容易的事嗎？可是，現在，文錦實實在在，我無法形容，低低到『我』。

傅夫人楞愣然一般。

「你的意思說，你另買了一條鑽石頸鍊贈送我？」傅夫問。

「可不是。你沒有注意嗎？們真在相像呀！」魯太太微笑，魯太太大笑。

鑽石頸鍊的滿足。傅夫人與悲憤地緊繫着於太雙手。

「嗚呼！我可憐的，親愛的奧爾姆妮呀！我那條鑽石頸鍊是低貨，極其值他得五百法郎罷了！」

（譯者附記）奧爾姆這個小說，早有人翻譯過，但日久怕不易察，譯者認爲費有一讀再讀的價值。再則乃是著一國中常有許多翻譯，即如本書，譯者手頭便有幾種英文譯本，不但行有出入，內容也稍有不同。對照而觀，擇其善者從之而已。

胡適之

「可不是。你沒有注意嗎？們真在相像呀！」魯太太微笑，魯太太大笑。

鑽石頸鍊的滿足。傅夫人與悲憤地緊繫着於太雙手。

「嗚呼！我可憐的，親愛的奧爾姆妮呀！我那條鑽石頸鍊是低貨，極其值他得五百法郎罷了！」

（譯者附記）奧爾姆這個小說，早有人翻譯過，但日久怕不易察，譯者認爲費有一讀再讀的價值。再則乃是著一國中常有許多翻譯，即如本書，譯者手頭便有幾種英文譯本，不但行有出入，內容也稍有不同。對照而觀，擇其善者從之而已。

胡適之

胡適之

<p><b>利多威</b></p> <p>快選別特場四天今 將銀輝七優士伊</p> <p><b>誰花家落</b></p> <p>歸亞帝 主演</p> <p>怪互學學 險察勁開 招演姊姊 險察勁開</p> <p>紀佳座劍到導王 錄新最售處演引</p>		<p><b>寶國</b></p> <p>倒場樂遊崗浦新</p> <p>實現會社品出司公美聯</p> <p><b>界世狂瘋</b></p> <p>正點七、三點二十 分四時九、六分四時三</p> <p>的丁·奇呂 喻天通：堪早日今 斯里格在治佐龍靈虎風臨餘今</p>		<p><b>德啓</b></p> <p>放開氣冷。場劇費免。兩避陰連。即定建新 鹿神及。獄小督長絲金到運新 一著一得值。活靈鐵精。</p> <p>• 塔歌歐 • • 劇影 • • 圖劇歌樂快 •</p> <p>風萬視電國美 姐小門金 舞美人迷演夜</p> <p>(場日) 唱演曲代時 (場夜) 壇歌曲專</p> <p>技口·技什·術魔 劇影 · 劇歌新</p>		<p><b>THE QUICK AND THE DEAD</b></p> <p><b>敵後敢死隊</b></p> <p>主領巴祖理星蘭法陀城星格 戰烈勝南內納力孤蘭陳陳林二</p> <p>場二十 特價座座中座前正 散貼元元元元元 五十正七二老價</p> <p>！鬼神作活庫火神爆總警敵衛 沒出戰躍，業秘炸，戒兵出 文中上片，！激烈味趣足十奇傳的中戰大</p>		<p><b>映獻天後</b></p> <p>助戰海防韓 援隊陸部國</p> <p><b>陣地軍國</b></p> <p>THE BRAVES NEVER RETURN</p> <p>術海抗港仁登 ！職人！川陸</p>			
<p><b>京英</b></p> <p>塔祭林仕 女鳳凰。仔馬新</p> <p>記城馬木 七彩 但奴嬌露 約賓 斯西 • 赫波到 •</p> <p><b>環指金</b> 七上</p>		<p><b>利舞台</b></p> <p>文中文上片。片影細歌都商樂：</p> <p><b>燕飛樓瓊</b></p> <p>THE UNSINKABLE MOLLY BROWN</p> <p>演主 諾斯波維夏。諾爾雅德</p> <p>菊花珍 雨化風春 巨公電明 鮮妍明 戲司士天</p>		<p><b>片巨爭戰！地撼天震</b></p> <p>作傑意得。選波尼爾。納加士古</p> <p><b>王壯九十二</b></p> <p>DUEL AT DAWN ! 地動天驚 ! 烈轟壯點</p> <p>(獻下) (映期)</p>		<p><b>香港大舞台</b></p> <p>場四天今映証 門繁華彩士全 巨張寺廟史部 片打情銀七伊</p> <p><b>幽書劍魂</b></p> <p>鄭汝白丁郎 君瑞芳英皓雲 主演</p> <p>綠奇虎獵 孫草律廉天今 七將虎莽草</p>		<p>片巨唱歌部一年一司公梅高美 從最 <b>利士禮皮</b> 貓王 作新</p> <p>！鏡裏人最面哥阿大最 頭事的驚！場哥的確</p> <p>性百百倫精歌九 ！娛份！采！校 樂之絕新</p> <p>"CALIFORNIA HOLIDAY"</p> <p>光透彩！體 日地注 期點意</p>			
<p><b>新百東斯麗門樂百門金</b></p> <p>區心今朝四今晚 觀你請試演完後</p> <p><b>戰機虎務</b></p> <p>無雙。拉。德。德。 無雙。拉。德。德。</p> <p>香寶假漢 城城土白愛七 由導演甲柯七四 精。入主編形美夫</p>		<p>早請今滿日連 映片粉特司公美聯 映映：拔失奇 蘭里 映映：拔失奇 蘭里</p> <p><b>門龍特皇</b></p> <p>七特 七特 七特 不勝 不勝 不勝</p> <p>城城土白愛七 由導演甲柯七四 精。入主編形美夫</p>		<p>早請今天滿狂 作之則大海浪鳴響</p> <p>傑最 員蘇 作新 雷珊</p> <p><b>情偷女玉</b></p> <p>李字文中上片</p> <p>無雙 雙龍 大強 翻比 故莊 恒魁</p> <p>出男銀帥。點十午 三點半</p>		<p>映續場四天今 片收傳奇頭俠十第 (半點二映加)</p> <p><b>雄三俠七</b></p> <p>中上片七七特 星大比銀水映映 映映十七七特</p> <p>情影映下。四今 台巨有前女女十二 片片花北映映映 映映七映映映映</p>		<p>區間 街新馬紅 映映：拔失奇 蘭里</p> <p>天之今後最位派 映映：拔失奇 蘭里</p> <p>主之片映映映映 金黃海花 山崎 榮華 除死取映映映</p> <p>三七山半今朝十 幕彩黃飛！索情點 映片映映映映映</p>		<p>風一六大三 我成映映映映映</p> <p><b>榜雄英</b></p> <p>不萬 萬無上。無付 敵初 門否 無肚內 萬無上。無付 敵初 門否 無肚內</p> <p>主領巴祖理星蘭法陀城星格 戰烈勝南內納力孤蘭陳陳林二</p>	







工商日報

使十國反對海外僑胞的期望

孫中山先生遺像

# 革命事業與王道仁政

慶祝中華民國五十五年雙十國慶獻詞

國父自其革命思想深淵，推斷  
自袁、舜禹、湯、文、武、周公、孔子一  
脈相承下來的「國父文化統緒」，革命事業  
就是順乎天而應乎人的必然。所以一個革  
命黨員，必須要能以天下生靈已往的拒

與共產黨不相容，一定要將他做個「野蠻人」  
毛共在內閣中使中國政府解了難題，了  
兩相結合，便可知毛共真是解了難題，了  
。有人見毛共試辦「救災恤鄰」，便  
認爲己心良助民食，更還是毛共的  
。其對於原子核的悲憤和哀痛，在

實踐 國父的偉大道教救法先烈的革命精神  
中央海外外交志團 結海外外方  
並同心協力匯合大陸友毛反共的洪流  
解散大陸偽同胞的苦難重建民族獨立

全氏權自由氏生樂利的新中國  
中華民國五十五年雙十國慶 蔣中正

慶國祝慶

**CAT**  
**司谷運空航民**

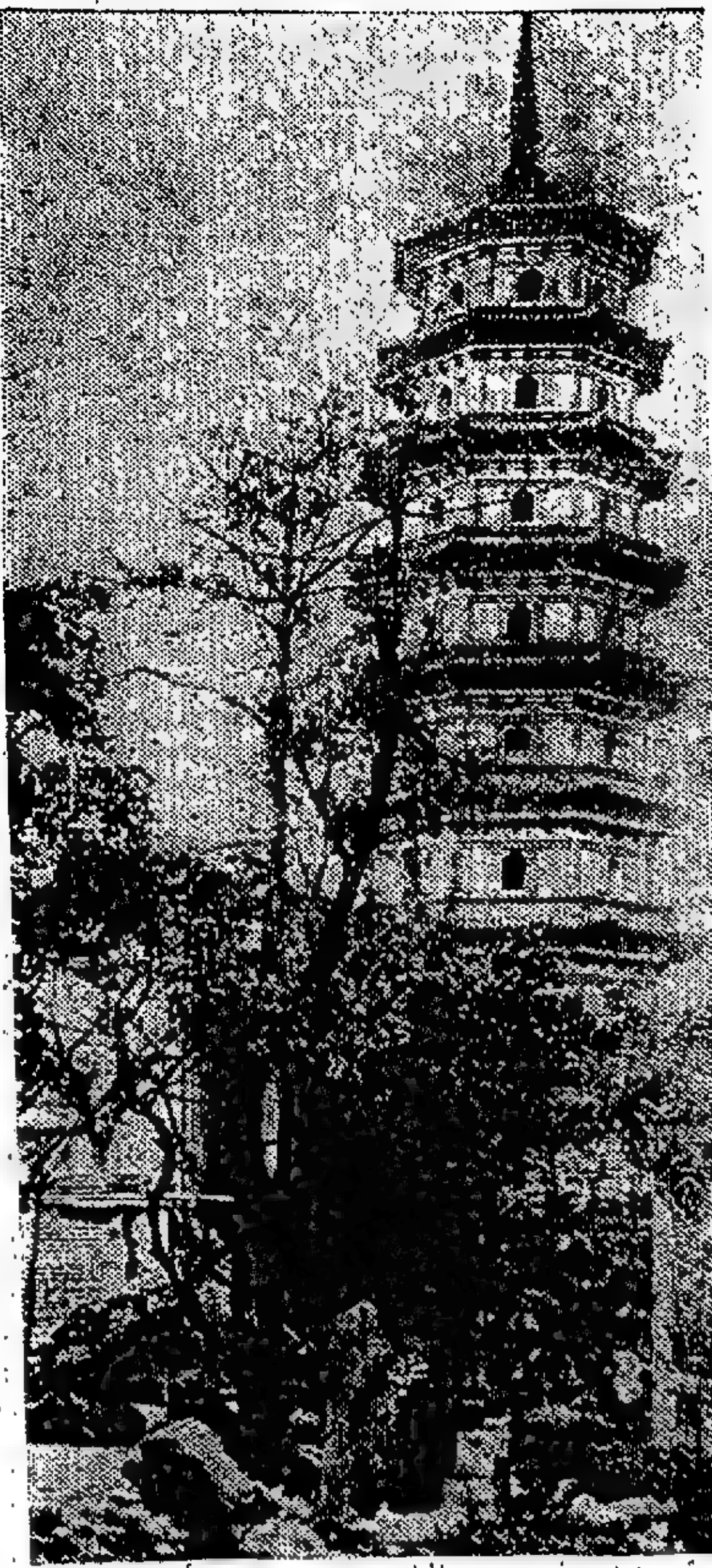
代 表 中 華 民 國 飛 行 國 際 航 線



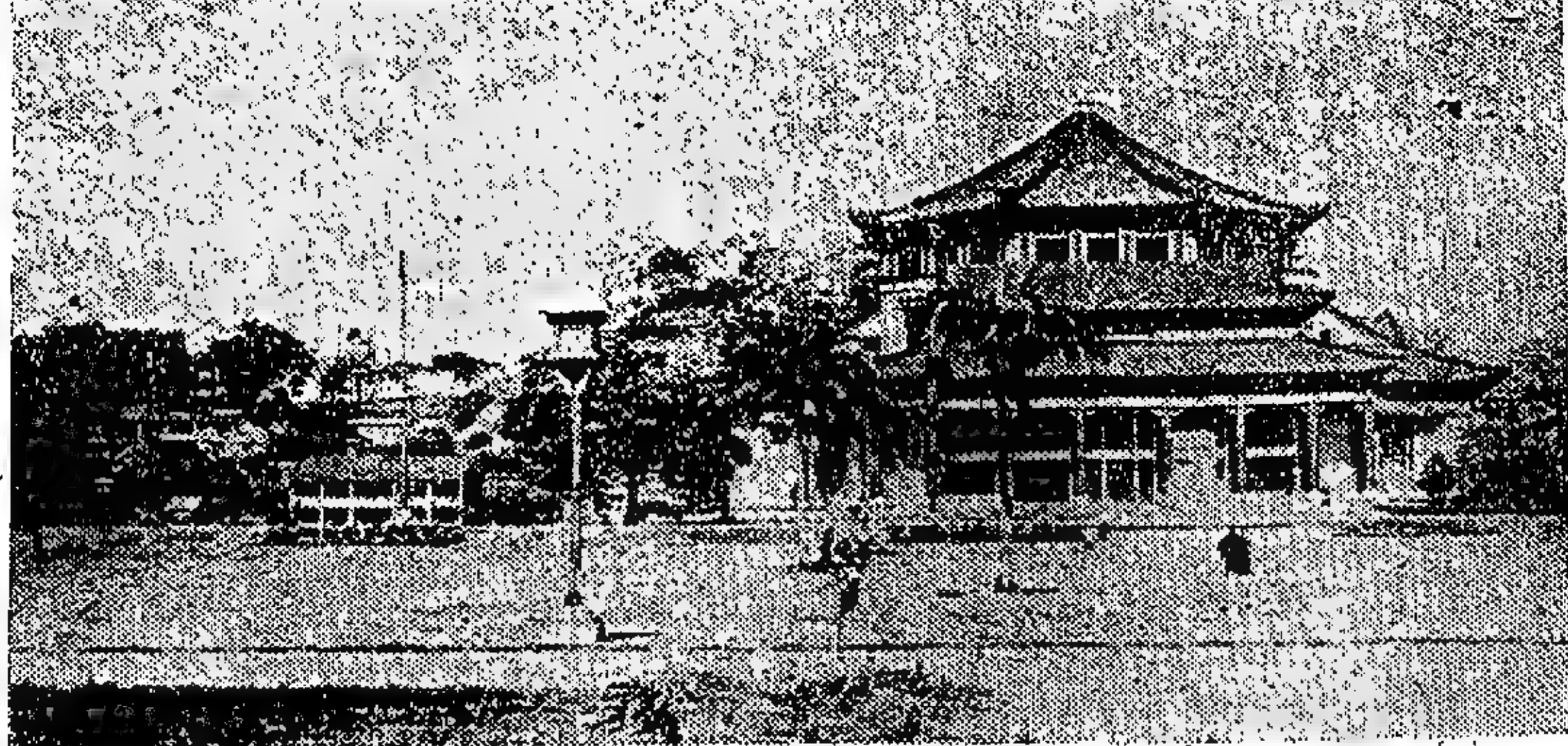




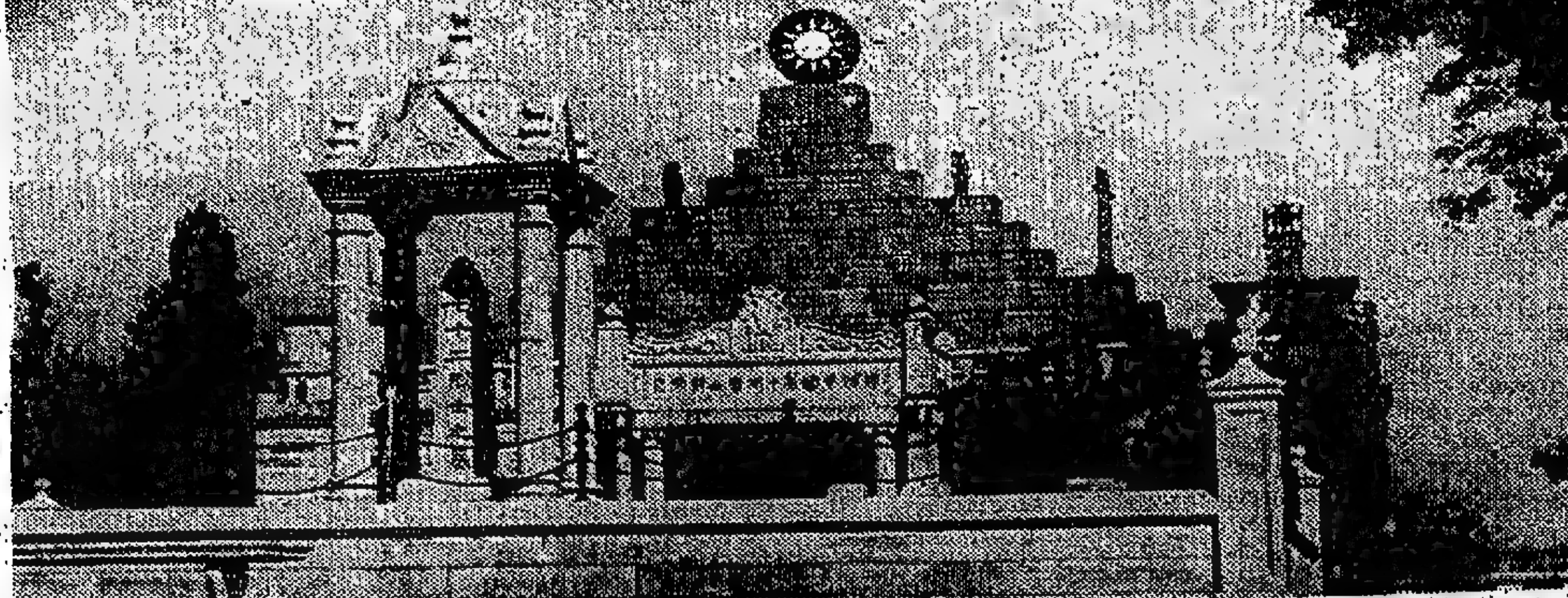
# 禍延古跡文物紅衛兵



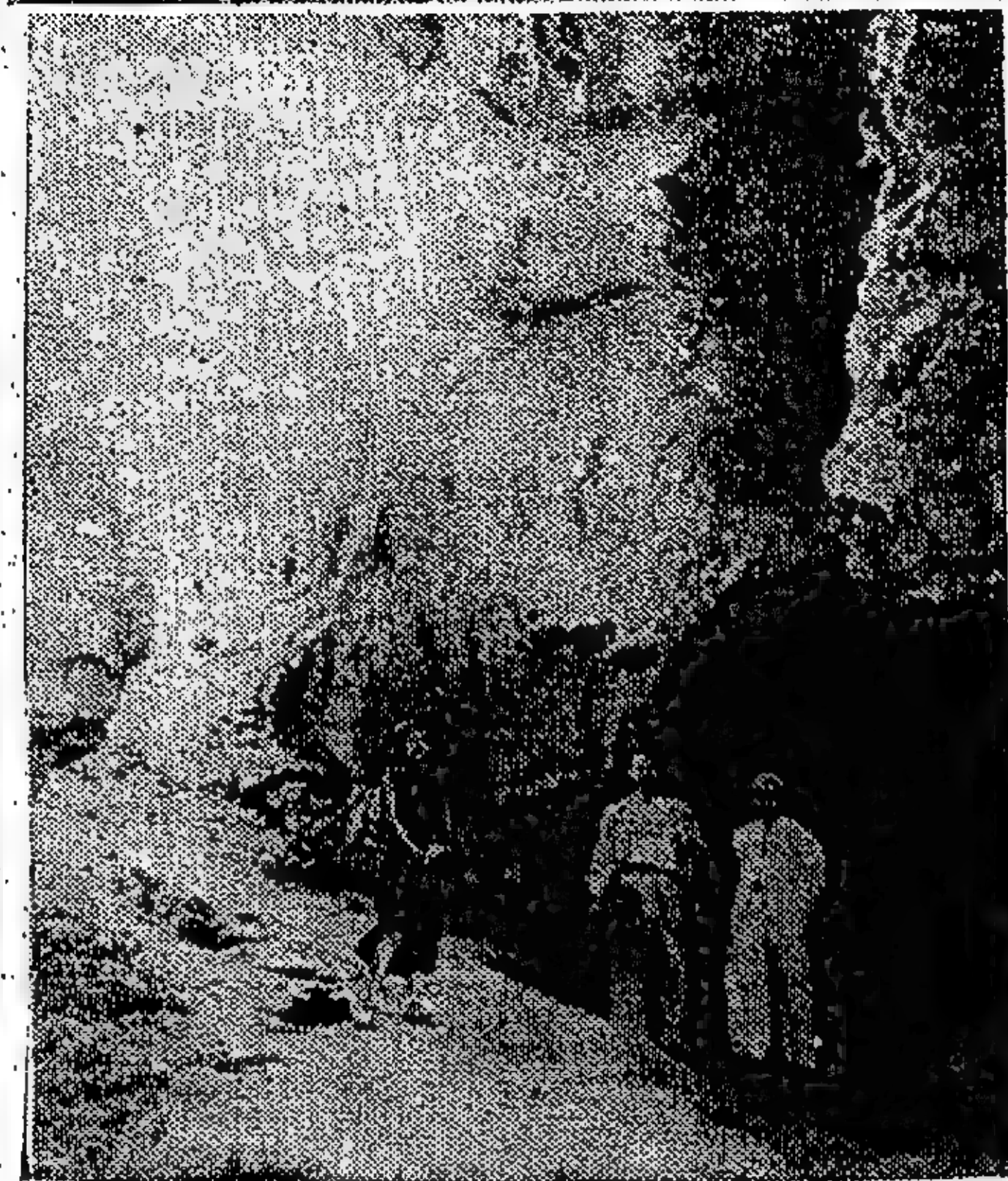
塔花寺榕六州廣(三)



(一)廣州中山紀念堂



(二)廣州黃花崗七十二烈士墓園

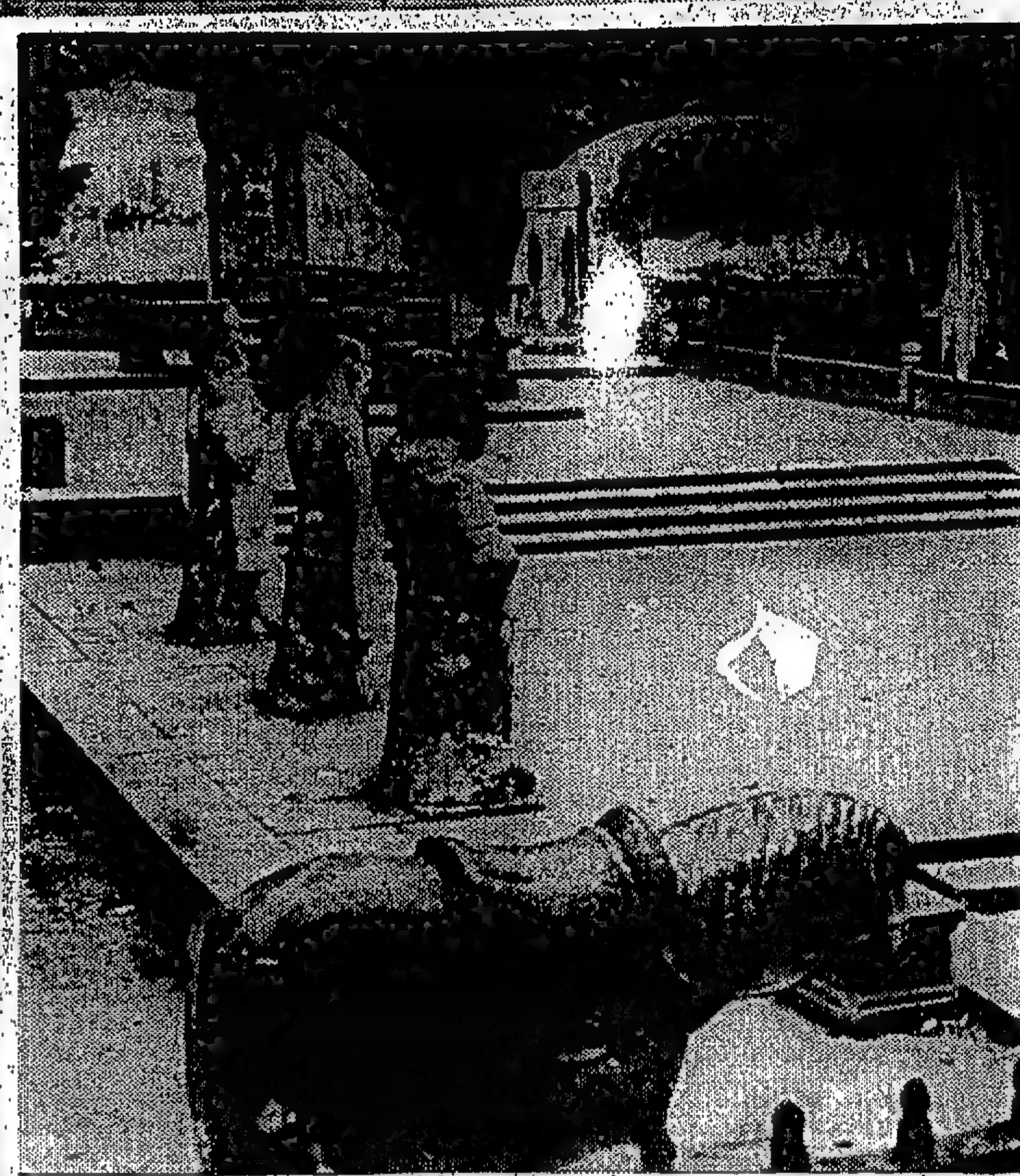


(六)廣慶七星山古跡

**手毒的兵衛紅**  
中共放倒紅衛兵，紅衛兵「造反」，人憎鬼厭，已不復存在。紅衛兵是文革時期的一股狂風，曾造成無數古跡文物的破壞。紅衛兵在廣州也造成了多起古跡文物的破壞事件，如黃花崗七十二烈士墓園、中山紀念堂等。紅衛兵的行為，不僅是對歷史的褻瀆，也是對文化的摧殘。

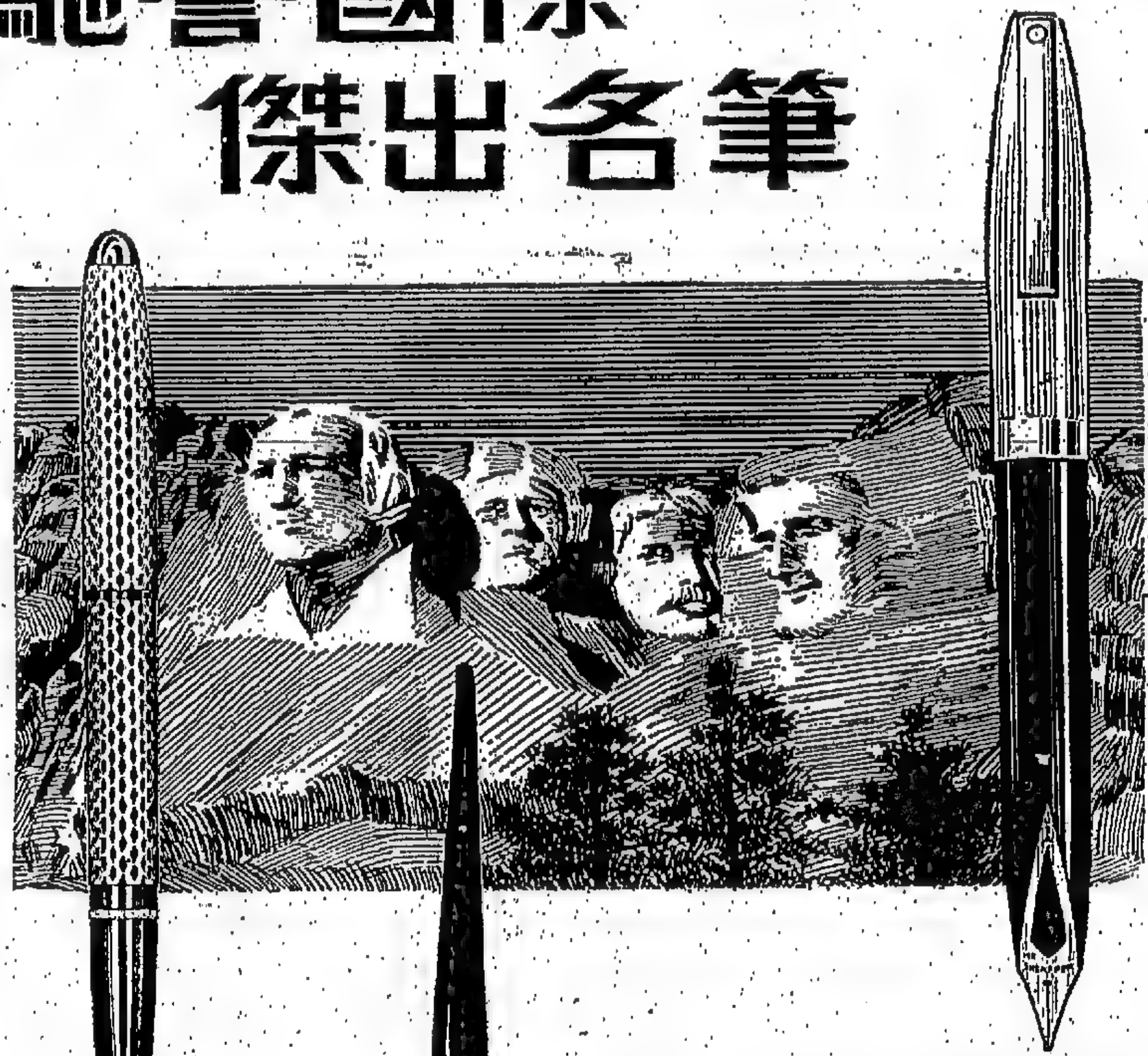


石佛像佛手門龍(五)



墳岳湖西湖杭(四)

## 馳譽國際 傑出名筆



屏飛利女庄筆精緻現  
麗宛如珍珠配備密封  
自來墨水筒更換便利  
永無吸取墨水之煩。

屏飛利皇帝型男庄筆別創風格將  
14 K黃金筆咀精工嵌入筆管款式高  
貴雅觀耐用其夾筆處密實完美杜  
絕空氣侵入使筆咀經常保持潤滑隨  
時可供書寫特殊儲墨裝置一吸即滿  
可單獨購置或配合屏飛利鋼心筆或  
原子筆組成套庄錦盒裝送禮自用  
珍貴絕倫。

G10型屏飛利槍筆配以  
3-1/2"x5"雲石筆座附流  
線型屏飛利筆一支包金  
筆套精美雅觀名貴實用

質素超群·出類拔萃·送禮自用·上乘之選



# 屏飛利

總代理：合象紙行

7A6166

## 白蘭氏雞精

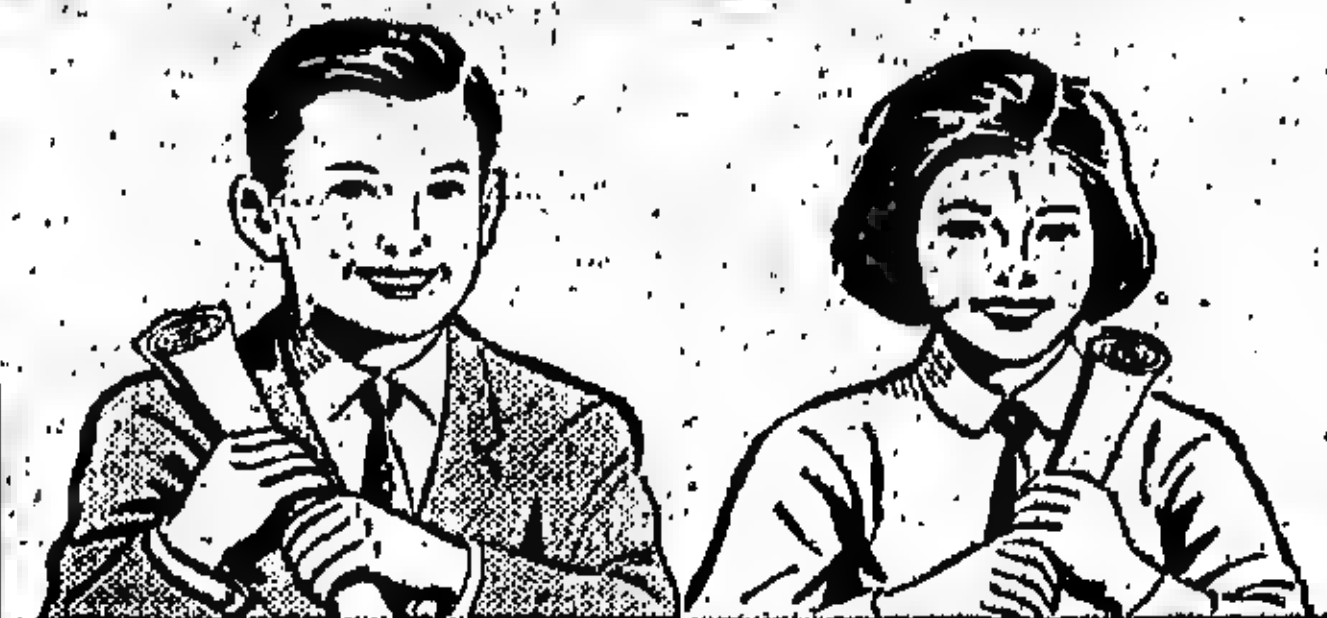
為青年一代着想

## 如何應付

## 考試



請服



## 補充精力 應試成功

總代理：和記洋行

8A2166

# 慶祝國慶

工商日報同人敬賀



# 中共政權末日之變

最後只有分崩離析

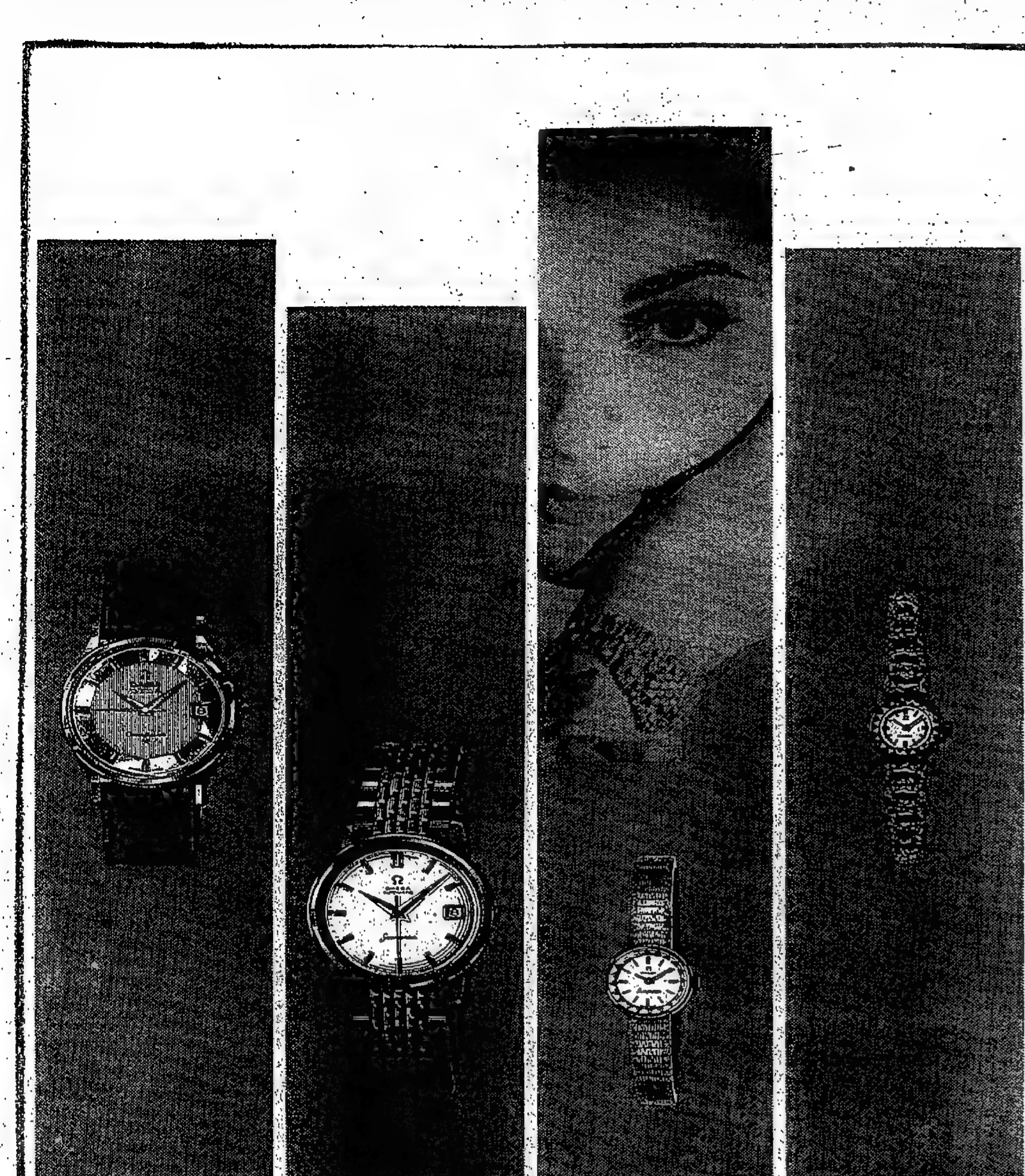
四處孤立，天下皆敵，最後只有分崩離析。

中共政權末日之變，最後只有分崩離析。

中共政權末日之變，最後只有分崩離析。

越戰·造反·毛澤東完了

越戰·造反·毛澤東完了



星座天文台日曆表 自動上鍊、防水、避磁、避震、18K金光、金圈、或不銹鋼均備。

## 亞米茄

### 閣下選亞米茄表為禮物 隆情厚愛將為親友永誌不忘

舉世人士均以佩戴此瑞士名表為榮

在環宇人士的心目中，亞米茄表不僅是精美的時計，它更象徵了關懷親切和專誠。因此亞米茄實允稱為具有特殊意義的最佳禮物，它既充份表達贈者的厚愛而領受者亦將在未來的歲月中，恆久珍視它所代表的盛情。

亞米茄表備有各種款式，以滿足任何一位士紳淑女對於精確時計的要求。全金表及不銹鋼表，日曆款式自動上鍊，以至計秒表等，任君選擇。每種表款均為亞米茄之精心傑作，質素高超，計時準確，閣下可以絕對信任其確係名不虛傳。

OMEGA TISSOT



# 濟經村農灣臺

◎下圖  
為一般農村的晒穀場及大堆谷粒。

◎洋菇  
為台灣農產品之一。上圖為農村姑婆正在菇寮中採集成熟的洋菇。準備送往洋菇加工廠製成罐頭。

◎台灣的水稻田，可以說所隨連綿。青蔥一片。因為農民正施用化學肥田料。圖中背景，為台灣肥料公司南港第六廠。



## 司公板合歸商林

高 級 耐 水 夾 板  
捲 切 平 切 薄 板  
膠 合 門 木 心 板  
高 級 化 粧 合 板  
麗 光 板 鋁 面 合 板

精製

嘉義廠：嘉義市博愛路二六四號  
電話：二五七〇

台中營業所：台中市府路一〇五號  
電話：二九一二

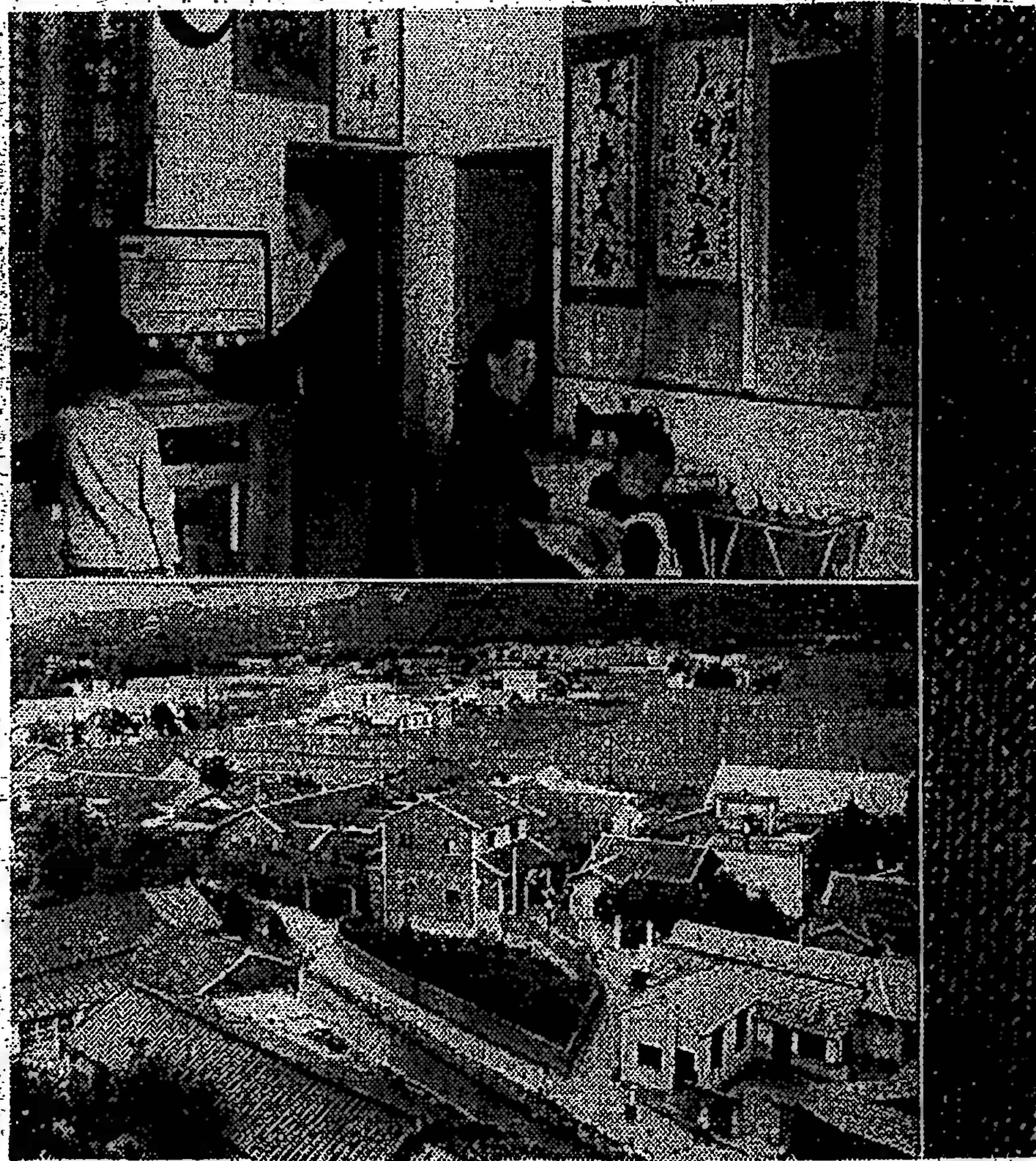
總公司：台北市北平路二段一五〇號  
電話：二二五二或二五二八

高雄廠：高雄市鼓山區龍子巷二〇號  
電話：二五二六或二五三七



# 貌近榮繁蓋日

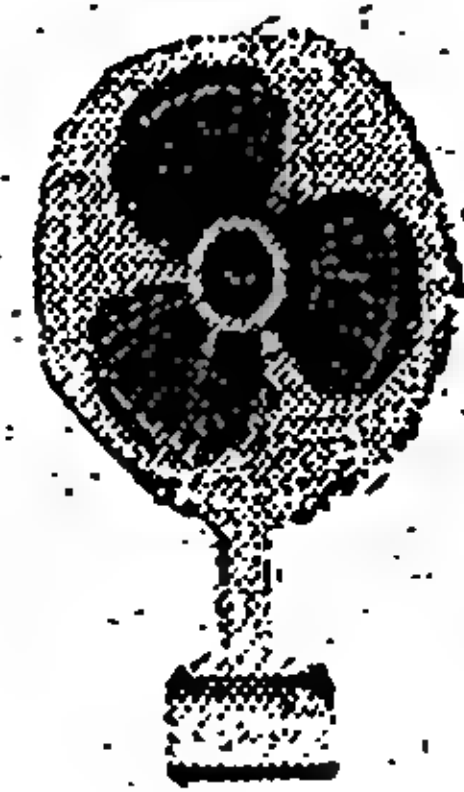
◎台灣  
的農戶，有  
收音機、電  
燈、電風扇  
，生活已進  
入電氣化。  
上圖為一農  
戶新居落成  
，整齊美觀  
，表現生活  
舒適愉快。  
◎在農  
村經濟繁榮  
之下，台灣  
農戶紛紛營  
造新住宅，  
下圖為農村  
新建住宅之  
一瞥。



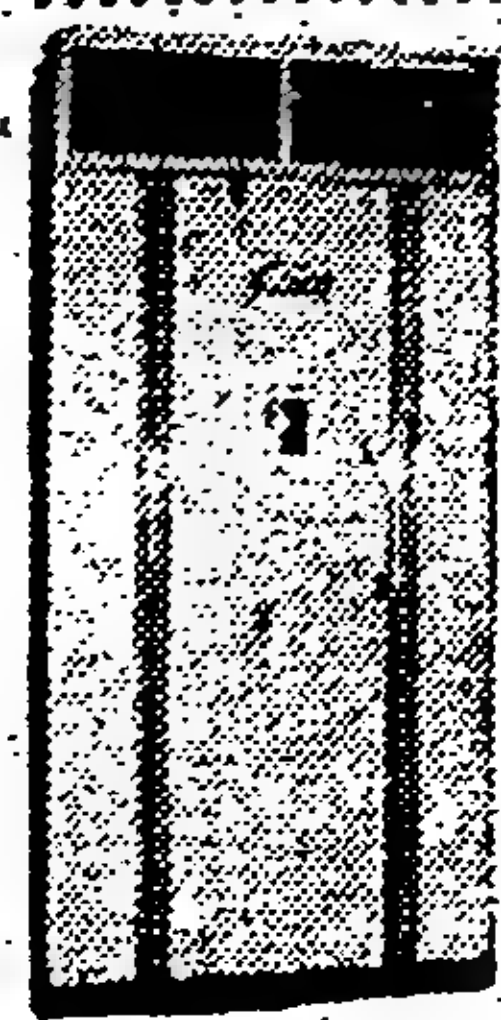
大同電鍋



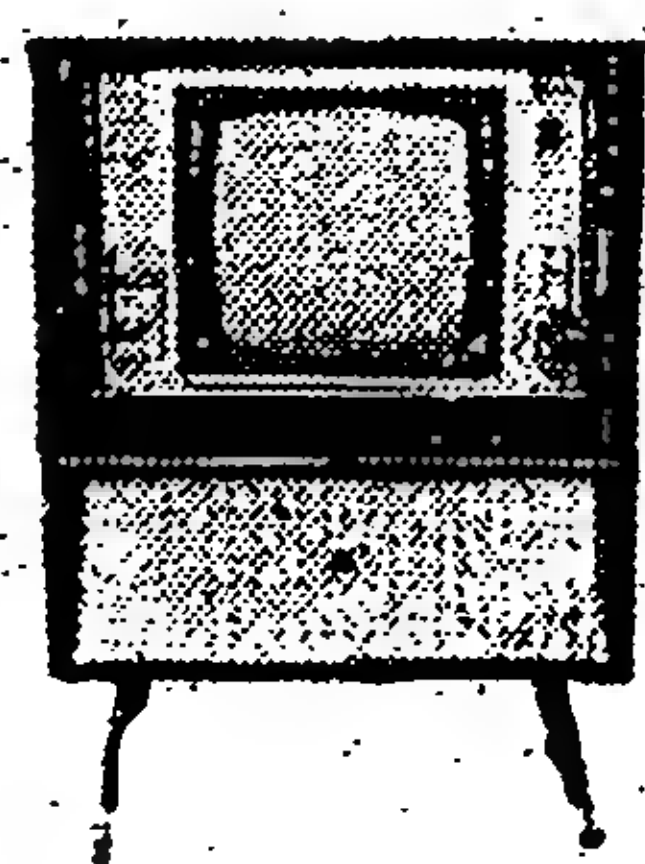
大同電壓



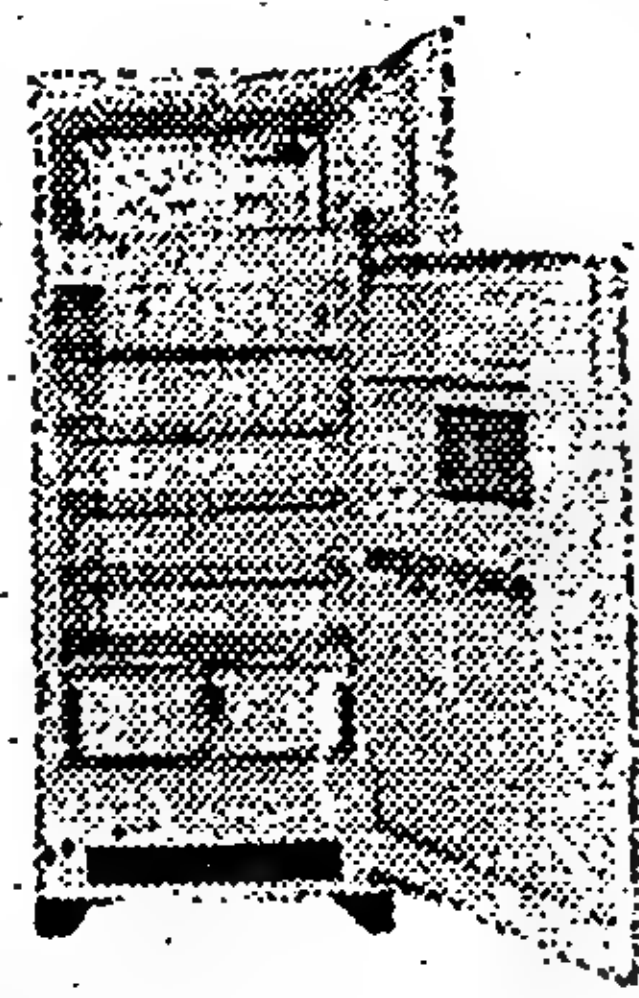
大同電扇



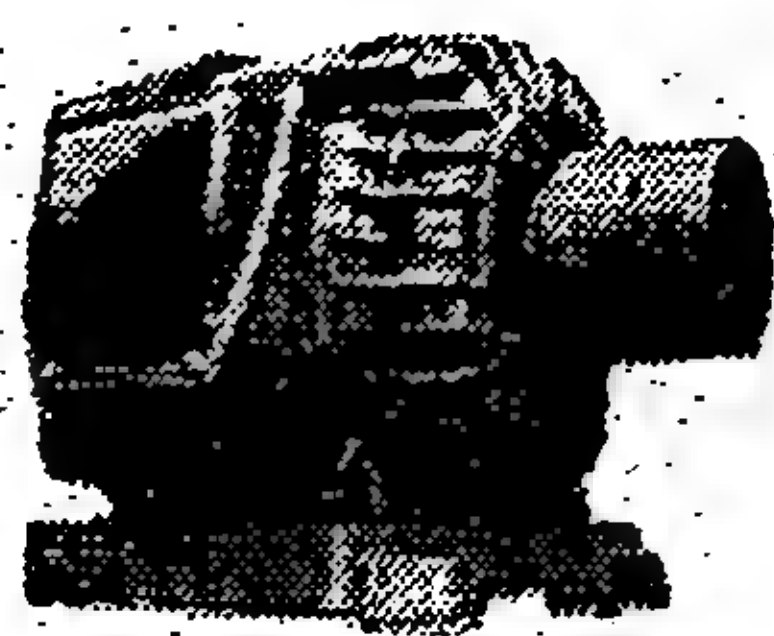
大同冷氣



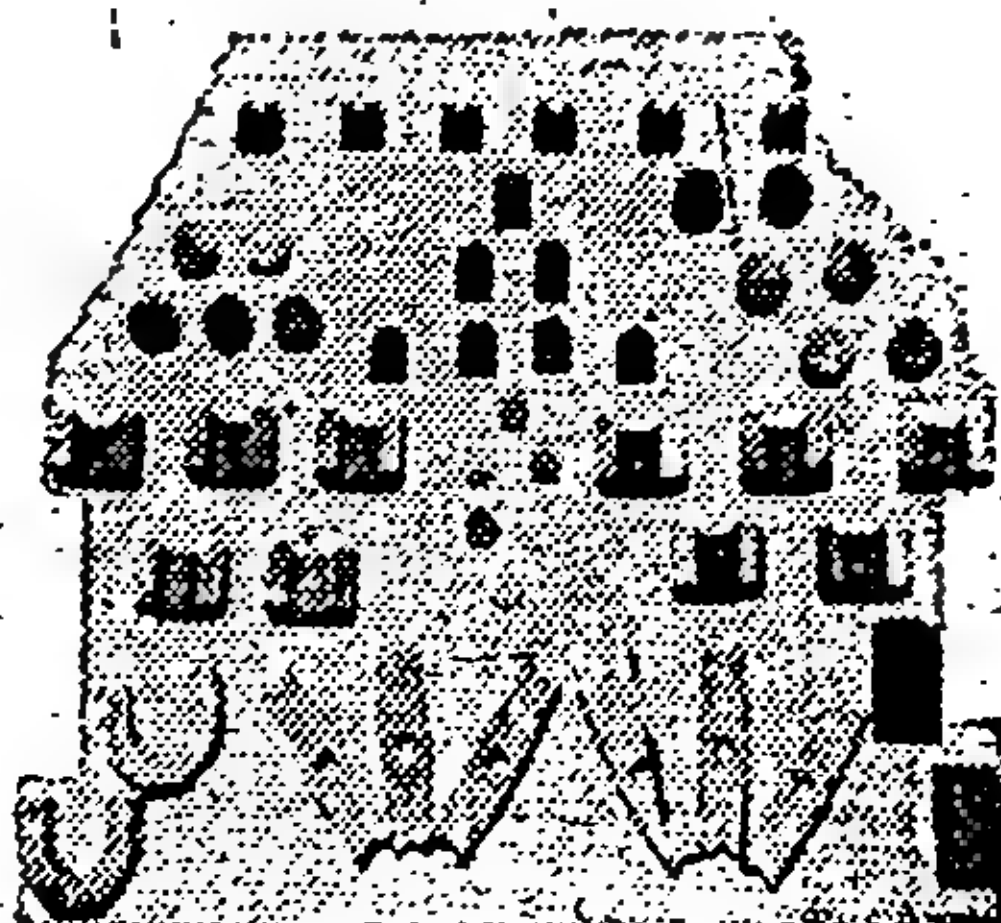
大同電視



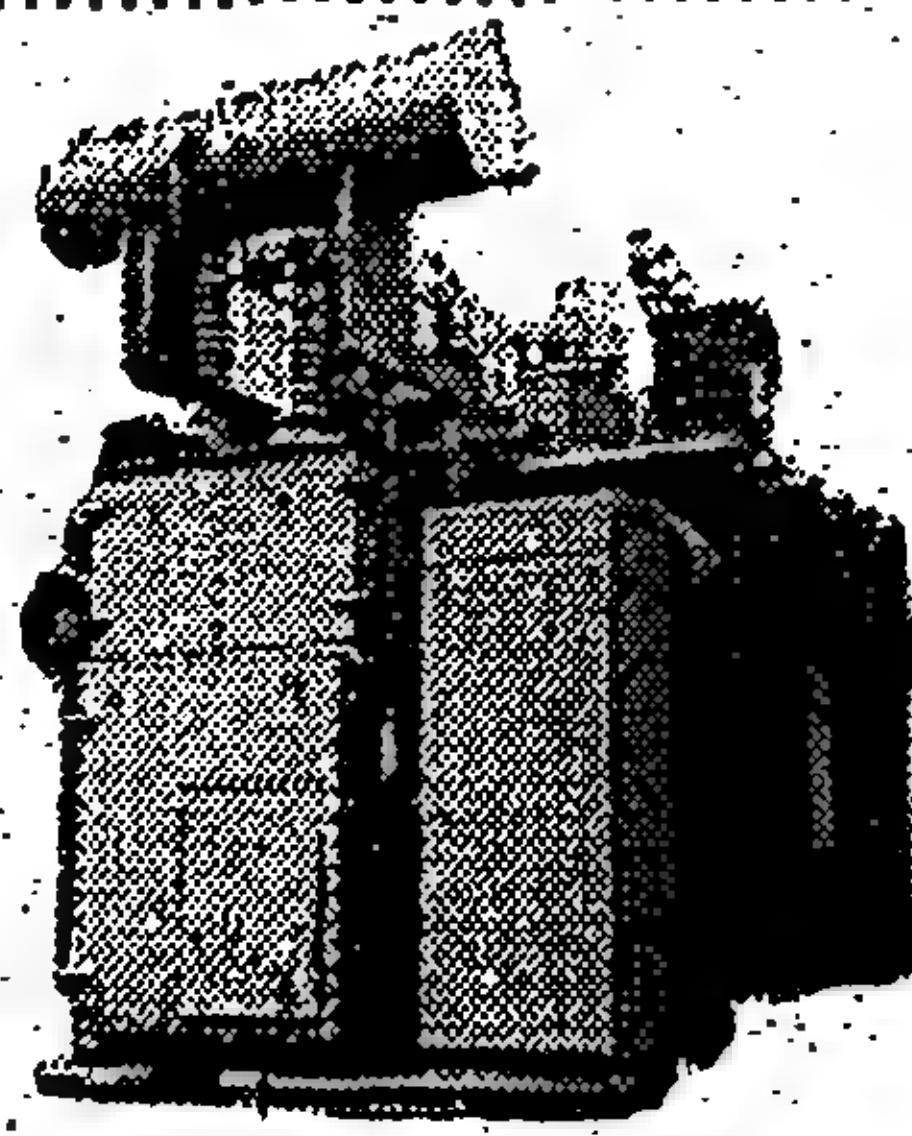
大同冰箱



大同馬達



大同磁鐵



大同變壓器



這是大同商標，保證大同  
的產最可靠，最有信譽  
，在這商標下我們生產電  
、電冰箱、冷凍箱、冷氣機  
、雪糕機、果汁機、電風扇  
、電音（立體唱、收音、電  
晶體收音）、錄音等、電鍋  
、炒鍋、煮蛋鍋、電壺、烤  
箱、溫箱、溫藏庫、電家俱  
、電表、馬達、抽水機、電  
開關、電鬚刀、電殺虫、工  
作母機、鋼筋、鑄件、變壓  
器、電容器、永久磁鐵、油  
漆等，歡迎賜顧，大同同仁  
隨時準備竭誠服務。

大同製鋼機械公司 TATUNG ENGINEERING CO

22 Chungshan North Road, 3rd Section, Taipei Taiwan, China 電 報 TATUNG TAIPEI

台北市中山北路三段二十二號

電話：四八六五七——六五八





高雄國際港全景

者筆執：

貿易的擴展與貿易政策的進境

中華民國台灣省，自民國三十八年底政府遷台後，即不斷的擴展，至五十二年，更進入一個嶄新的階段，貿易政策更有對時代的轉變及表現。

在輸出方面：由三十九年的九百三十三萬美元，至五十二年增至二億九千九百九十二萬美元，計增加一億六千六百五十九萬美元，即增加百分之七十五。五十二年時又增至三億八千八百萬美元，五十二年再增至四億六千三百萬美元，五十四年更增至四億八千四百萬美元，由五十二年時上溯至五十二年，短短三年間即增加二億零五百萬美元，較五十年增加一倍以上。本年（五十五年）上半年為二億七千三百萬美元，較上年同期的二億九千九百九十二萬美元亦增加五%，估計全年當可創五億美元的新高峯紀錄。

在輸入方面：由三十九年的一億二千三百萬美元，至五十二年增至三億七千四百萬美元，計增加二億五千一百萬美元，即增加百分之二百零六。五十二年增至三億七千四百萬美元，五十四年增至四億零三百萬美元，五十四年增至四億零三百萬美元，五十四年增至四億零三百萬美元。

一、對外貿易的擴展與貿易政策的進境

中華民國台灣省，自民國三十八年底政府遷台後，即不斷的擴展，至五十二年，更進入一個嶄新的階段，貿易政策更有對時代的轉變及表現。

在輸出方面：由三十九年的九百三十三萬美元，至五十二年增至二億九千九百九十二萬美元，計增加一億六千六百五十九萬美元，即增加百分之七十五。五十二年時又增至三億八千八百萬美元，五十二年再增至四億六千三百萬美元，五十四年更增至四億八千四百萬美元，由五十二年時上溯至五十二年，短短三年間即增加二億零五百萬美元，較五十年增加一倍以上。本年（五十五年）上半年為二億七千三百萬美元，較上年同期的二億九千九百九十二萬美元亦增加五%，估計全年當可創五億美元的新高峯紀錄。

在輸入方面：由三十九年的一億二千三百萬美元，至五十二年增至三億七千四百萬美元，計增加二億五千一百萬美元，即增加百分之二百零六。五十二年增至三億七千四百萬美元，五十四年增至四億零三百萬美元，五十四年增至四億零三百萬美元，五十四年增至四億零三百萬美元。



台灣出產之漆器工藝品

### 二、輸出內容的進步

就輸出的類別來說，工業品的輸出值近年呈逐年激增的趨勢，在輸出總值中約佔四十五%以上的比重。農產加工品類，多數項目的輸出值雖有激增，但受國際糖價劇跌的影響，價值銳減，在整個輸出總值中比重雖低。自五十二年年起，農產品類的輸出值，近年激增，惟本年（五十五年）上半年米輸出減少，致該類輸出值呈減少。各類近年的輸出情形如次：（單位：百萬美元）

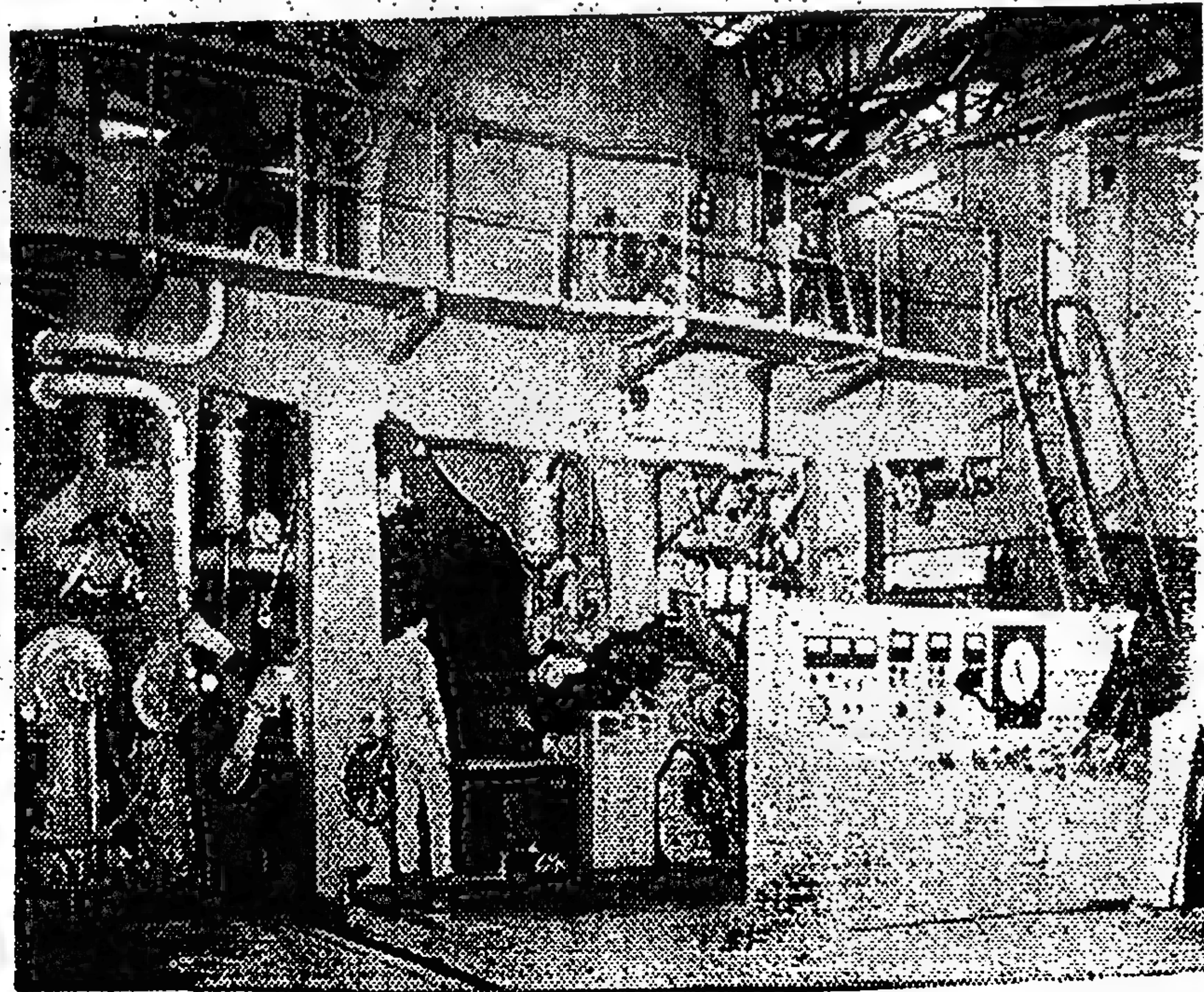
工業品類輸出值	五十二年	五十三年	五十四年	五十四上半年	五十五年上半年
所佔%	四一	四一	四一	四一	四一
農產加工品類輸出值	四一	四一	四一	四一	四一
所佔%	四一	四一	四一	四一	四一
農產品類輸出值	四一	四一	四一	四一	四一
所佔%	四一	四一	四一	四一	四一
合計	四一	四一	四一	四一	四一
至於輸出的項目，紡織品、木材製品、五金製品、化學製品、水泥、糖、茶、製菓、蔬菜罐頭、蔬菜、鮮菓等，均逐年增加。糖及米，其變動較大。各重要項目近年的輸出情形如次：（單位：百萬美元）	五十二年	五十三年	五十四年	五十四上半年	五十五年上半年

工業品類	五十二年	五十三年	五十四年	五十四上半年	五十五年上半年
紡織品	四四	六二	六五	二九	三五
木材製品	二七	四一	四四	一九	二八
五金製品	二二	二七	三八	一七	二二
化學製品	一九	二二	二八	一四	一六
水泥	一七	一七	二一	一〇	一〇
糖	一〇	一三	一四	一四	一三
茶	一六	一五	一四	一四	一三
製菓	一三	一三	一三	一三	一三
蔬菜罐頭	〇六	〇八	〇九	〇八	〇八
鮮菓	二二	二二	二二	二二	二二
合計	二二	二二	二二	二二	二二

### 三、輸入內容的健全

就輸入的類別來說，資本設備類，農工原料類及消費品類等輸入值，近年均呈逐年增加的趨勢，但在輸入總值中所佔的比重，資本設備類有提高，農工原料類變動較小，消費品類則呈減低。各類近年的輸入情形如次：（單位：百萬美元）

資本設備類輸入值	五十二年	五十三年	五十四年	五十四上半年	五十五上半年
所佔%	七六・五	九四・三	一五一・八	七一・九	七〇・六
農工原料類輸入值	一七四・一	二二〇・二	二九一・四	一四四・九	一四三・七
所佔%	五二	五四	五三	五三	五三
消費品類輸入值	八六・二	九五・九	一一二・二	五九・〇	五七・四
所佔%	二五	二三	二〇	二一	二一

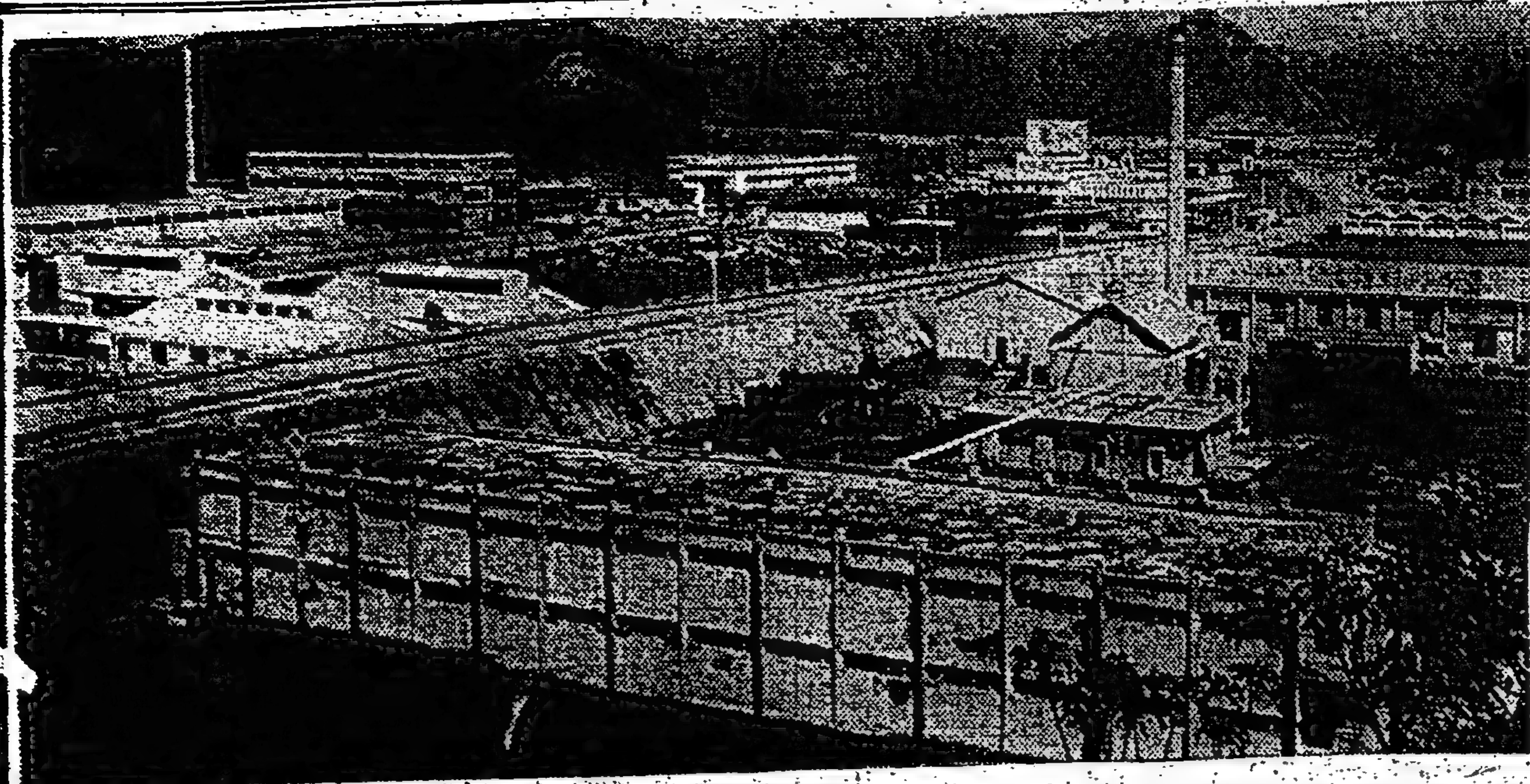


台灣造紙工廠機器間之新設備



台灣之製衣廠工場一角





六塘新工業區全景



和克金

年更激增至五十五萬美元。由五十四年上週至五十二年的三年中間，增加達二二八萬美元，即增加七〇%。本年（五十二年）上半年為二七二萬美元，較上年同期的二七六萬美元計減少百分之二。在貿易政策方面：自三十九年至五十二年，貿易政策及措施較為偏重於調節輸入。由於外匯緊絀，外匯的使用不得不量入為出。但五十二年開始，貿易政策及措施有以調節輸出為重點，努力發展輸出及增加外匯收入。由於輸出擴展及外匯收入增加，當然需要更多的輸入及更多的外匯支出，於外匯調節適當，亦能應付裕如。因而促進、鼓勵、寬大、進取、代替了過去的調節、限制、管制、保守、過去輸出與輸入等的重手，亦得以簡化。

貿易擴展經濟擴展的成果，但貿易擴展亦係促進經濟擴展的有效工具，故貿易擴展與經濟擴展互為因果及互相支持的循環發展。貿易擴展的經濟結構，對貿易依存的程度甚高，貿易成為經濟擴展的重要樞紐。近年，我國貿易及政策措施的成就，可以說經濟發展形成一助長的因素。

台灣新竹日光燈公司工廠內景



資本設備類		五十二年	五十三年	五十四年	五十四上半年	五十五年上半年
機器工具	四九.〇	五三.一	八四.四	三九.八	一七.一	一七.一
舟車及零件	九.三	一三.九	二六.七	二〇.七	一五.八	一五.八
電氣器材	一八.〇	二一.九	四〇.七	二一.四	一五.八	一五.八
農工原料類	二六.六	六二.九	九〇.六	四七.二	四四.八	四四.八
鋼砂五金	二〇.五	三三.一	三九.四	二一.九	二一.〇	二一.〇
原油燃料	一八.八	一六.九	二四.九	一八.三	一〇.〇	一〇.〇
人造絲	一一.六	一五.四	一八.九	一〇.八	一〇.〇	一〇.〇
木材	一五.九	一五.五	二二.五	一六.四	一〇.〇	一〇.〇
化學原料	二二.九	二二.三	二二.三	一〇.八	一〇.〇	一〇.〇
化學肥料	二〇.七	一五.八	一五.八	一〇.八	一〇.〇	一〇.〇
消費品類	二〇.七	一五.八	一五.八	一〇.八	一〇.〇	一〇.〇
小麥雜糧	二〇.七	一五.八	一五.八	一〇.八	一〇.〇	一〇.〇
豆類	二〇.七	一五.八	一五.八	一〇.八	一〇.〇	一〇.〇
西藥	二〇.七	一五.八	一五.八	一〇.八	一〇.〇	一〇.〇

合計 三三六.八 四一〇.四 五五五.四 二七五.八 二七三.七

至於輸入的各項目，電氣器材、人造絲、木材，均呈逐年激增的趨勢。機器工具、舟車及零件、原油、燃料、化學原料、小麥雜糧、西藥，近年均保增加，惟本年（五十五年）上半年較上年同期略為減少。原油、燃料、五十二年雖係減少，但長期仍是增加的趨勢。化學肥料及豆類，則係減少的趨勢。各重要輸入商品，近年的輸入情形如次：（單位：百萬美元）

四、當前貿易政策

（一）現行一般貿易政策：（1）單一匯率及穩定匯價：五十二年九月起，將過去的結匯證取消，匯率由中央銀行掛牌，銀行賣出每美元為新台幣四〇.一〇元，買進為四〇.一〇元，單一匯率乃告實現。上述匯率與黑市匯率相差極微，可稱為接近自然水準的均衡匯率。對貿易擴展的貢獻極大。

（2）重點管理：及簡化程序：對於輸出與輸入確有管理之必要，始加以適當管理。如無管理的必要者，儘量予以解除，藉以放鬆管理的範圍。因此，新的輸出項目：

（1）輸出品：多項輸出，過去為低價輸入或供應國內需要的產品，逐漸擴展成為重要的輸出項目。現時，祇要有外銷市場，即輔導發展此類產品，以供輸出項目金融援助方面，產製：

（2）進口品：（1）設備原料：優先輸入：各工廠更新及擴展所需的整套機器設備，專案申請，可優先核准。大宗原料，現時降低為不超過百分之二十五，且管制期限規定三年，每年將管制情形檢討開放進口。

（3）保護及管制的尺度降低：對於工業品的保護，過去規定，其出廠價格較同類貨品進口成本不高過百分之二十五者，可申請列為管制進口，現時降低為不超過百分之十五，且管制期限規定三年，每年將管制情形檢討開放進口。

（4）貿易商輸入貨品自由申請：除整套機器設備及專案核准的大宗原料外，貿易商均可隨時自由申請，無任何數量限制。

（5）貿易商輸入貨品自由申請：除整套機器設備及專案核准的大宗原料外，貿易商均可隨時自由申請，無任何數量限制。

（6）貿易商輸入貨品自由申請：除整套機器設備及專案核准的大宗原料外，貿易商均可隨時自由申請，無任何數量限制。

（7）貿易商輸入貨品自由申請：除整套機器設備及專案核准的大宗原料外，貿易商均可隨時自由申請，無任何數量限制。

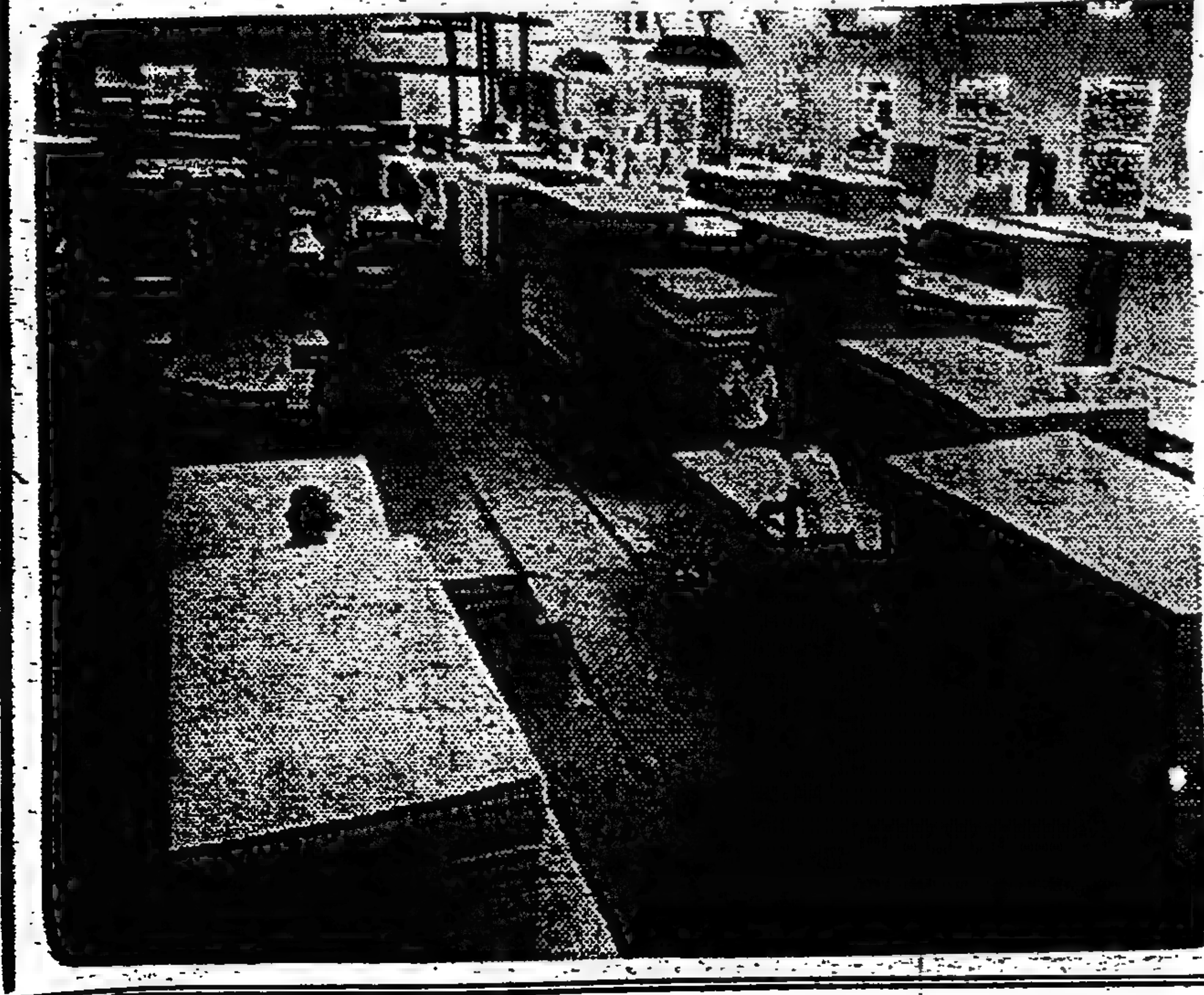
（8）貿易商輸入貨品自由申請：除整套機器設備及專案核准的大宗原料外，貿易商均可隨時自由申請，無任何數量限制。

（9）貿易商輸入貨品自由申請：除整套機器設備及專案核准的大宗原料外，貿易商均可隨時自由申請，無任何數量限制。

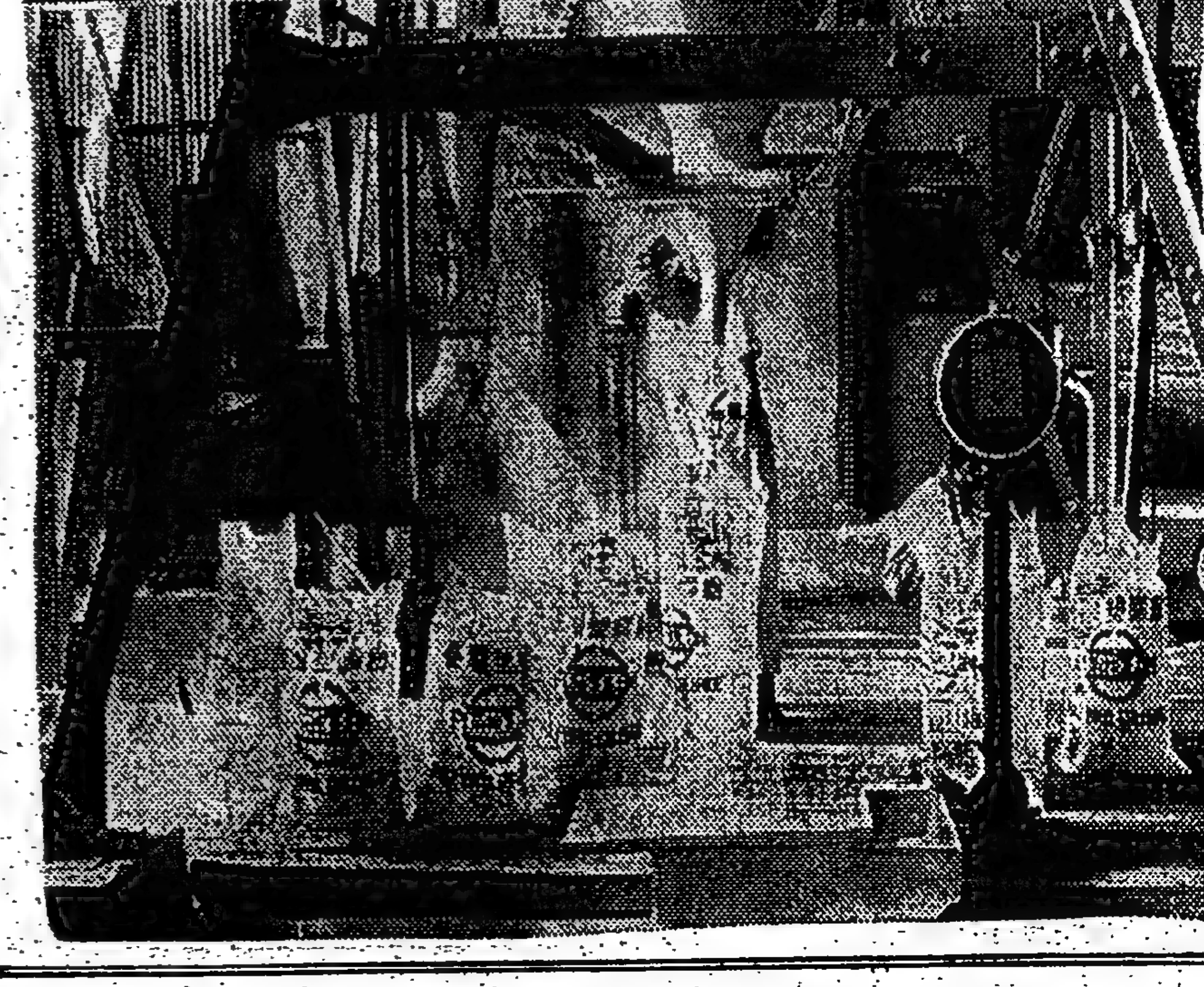
（10）貿易商輸入貨品自由申請：除整套機器設備及專案核准的大宗原料外，貿易商均可隨時自由申請，無任何數量限制。

（完）

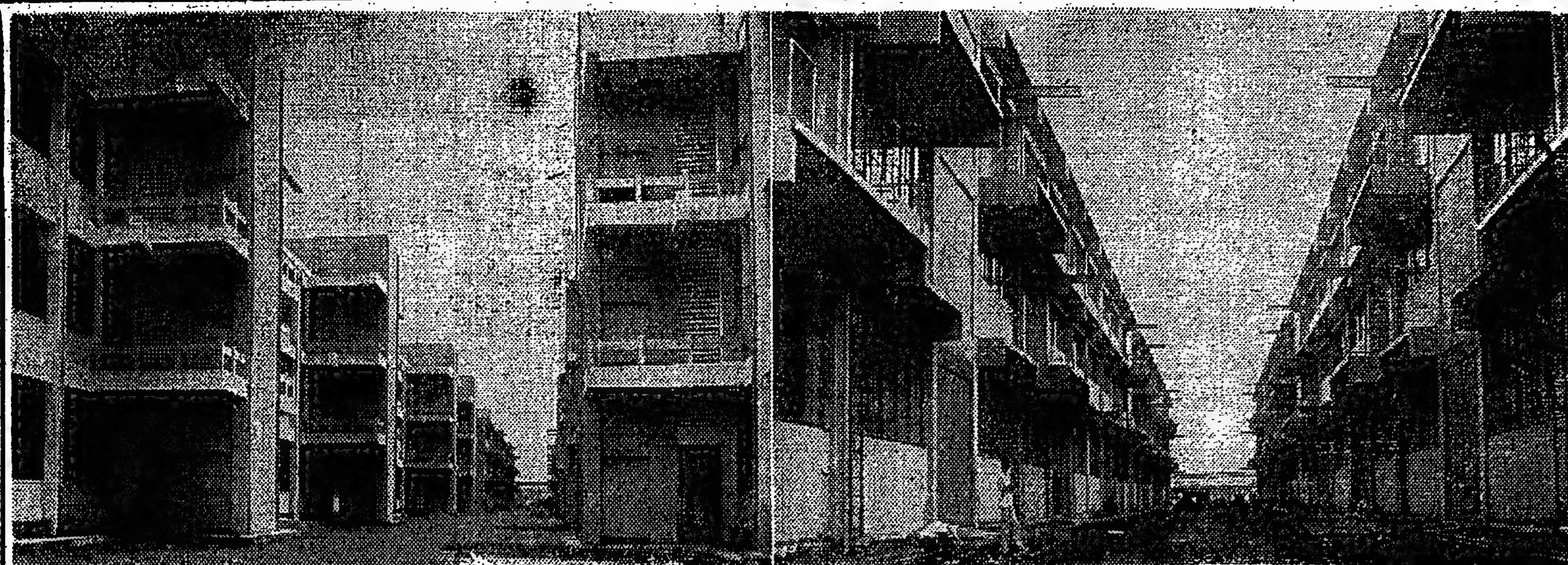
設於高雄的夾板工廠



台灣塑膠公司出產之塑膠粉



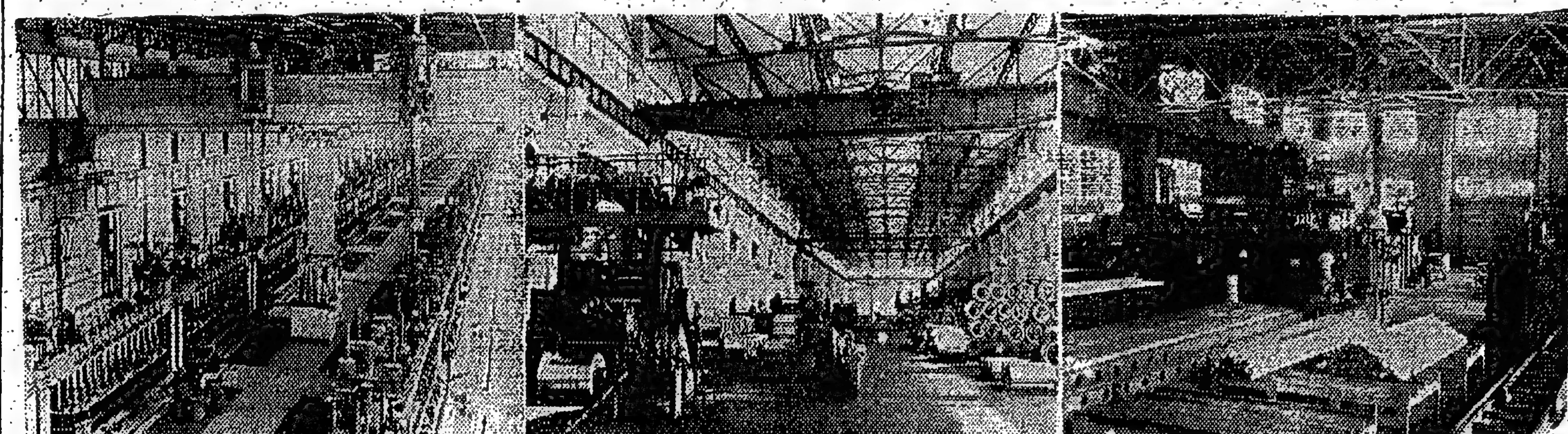




### 高雄加工出口區簡介

高雄加工出口區，佔地六九公頃。上圖為標準廠房外觀。一般加工製造，裝配等工業，均可在區內設立，其優點與各國自由貿易區相似。由貿易區與各國出口，投資設廠有十大優點：

- (一) 自用機器設備、原料及半製品，免徵進口稅捐。
- (二) 生產的成品及使用的原料或半製品，免徵貨物稅。
- (三) 免徵營業稅。
- (四) 合於獎勵標準的生產事業，可免徵營業稅，所得稅五年。
- (五) 華僑或外國投資人投資的利潤及本金，均可匯出。
- (六) 優秀的勞工和低廉的工資。
- (七) 水電費用便宜。
- (八) 完善的公共設施。
- (九) 租用土地自建廠房，或以十年分期付款辦法購用標準廠房。
- (十) 辦理一切手續均以加工出口區管理處為對象，簡單迅速。



台灣鋁業公司內貌  
● 鋁型工廠 ● 鋁片工廠 ● 電解工廠

## 臺灣銀行

大宏模規，久悠史歷

△業務一覽▽

各種存款	各種放款
代理匯兌	代理收付
代理國外匯兌	代理公庫
購料墊款	保證業務
旅行支票	保管稅倉
進出口押匯	保管箱出租
各種儲蓄存款	一般信託業務

△服務週到，歡迎賜顧▽

總行在台北 設分行於全省各縣及金門馬祖前線均設分行  
通匯業務 遍佈自由世界各大城市

## 台灣水泥公司



供應：普通水泥(第一型)  
平熱水泥(第二型)  
早強水泥(第三型)  
散裝水泥

新產品：預拌混凝土  
預力混凝土管

台灣水泥公司電話 48211-9

業務部電話 48374

台北市中山北路二段一一三號



經濟建設爲復興建國的中心工作之一。政府鼓勵華僑回國投資，其目的即在爲了增強國家建設的佈置。華僑來台投資早在政府尚未正式公佈鼓勵辦法以前就已開始。在民國四十年，四十一年間，即有部份旅居港澳之人士，集資來台創辦生產事業，其中包括手紡織、綢緞織造廠、油漆工廠、帆布廠、銅具廠等共計十二家。那時正值政府播遷台灣不久，經濟情況動盪，省內物資缺乏，通貨膨脹。面對此一形勢，政府與民間合作努力，正著手謀求經濟上的穩定。華僑於此時携其海外資金，投奔祖國懷抱，已充分表現了忠貞愛國的熱忱。

四十二年九月，政府頒佈一鼓勵華僑及旅居港澳人士來台舉辦生產事業辦法，及自國外匯輸入物資來台舉辦生產事業辦法。四十二年起，制訂並執行台灣經建四年計劃，四十四年九月，復頒行「華僑回國投資辦法」。四十四年十一月，政府爲加強鼓勵僑資回國，將該辦法再予充實改訂，公佈「華僑回國投資條例」，並爲便利僑外資輸入，訂頒「華僑或外國人投資輸入物資辦法」。在此時期，政府大規模從事興建各個公共設施，並興建工廠，增加生產。養食方面，實施墾世公股最成功的土地改革。耕有其田制度，並改進耕作技術，增加單位面積產量；工業方面，輕工業逐漸建立，大部份民生必需品均能自製。海外華僑受到國內投資法令的鼓勵以及國內經濟繁榮的吸引，回國投資者頓形踴躍。自四十二年起到四十八年止，七年間申請回國投資，經政府核准者共二

前餘家，多年來辛勤經營，歷盡艱辛，這些祖傳的僑資事業，已打下了堅實的基礎。配合國內輕工業的普遍建立，僑資幾乎深入到民生必需品工業的每一個角落，計有食品工業、紡織、針織工業、皮革廠、印刷廠、純碱廠、水泥廠、肥皂廠等。台灣目前所缺家麵粉工廠中，生產數量最大者，係僑資經營。其他各僑資事業，近年有不少已發展為著名的外銷工業。

四十九年初，政府實施十九點財經措施，獎勵儲蓄，加速經濟發展，改善投資環境，歡迎僑胞及外人投資。同年三月，再度修訂華僑回國投資條例，修正後的條例內較前優待的條件更加增多，同時也加強了保障。同年九月，政府頒佈「獎勵投資條例」。由於自四十二年至四十九年政府連續實施兩期四年經建計劃，台灣農工生產數字激增，經濟結構也逐漸變化，由農業社會逐漸轉變為工業社會，國民所得得增加，生活水準提高，社會呈現空前繁榮現象。

當此時期，我們不能忽視僑資回國所提供的貢獻。從四十九年至五十二年，此五年間，僑資回國較前更形踴躍，尤以五十年核准的家數和金額，創歷年來最高紀錄。五十二年及五十三年，我國對外貿易連破出超，工業產品中以水泥、合板、紡織品、食品罐頭、化工品等外銷最多。僑資事業中，有家係經營此類事業者，對國家貢獻良多。此時為響應政府積極倡導發展觀光的就召事業，僑資回國經營觀光旅館者，亦接踵而來，有多家規模宏大的觀光旅社，均由華僑全部

投資或增加投資。

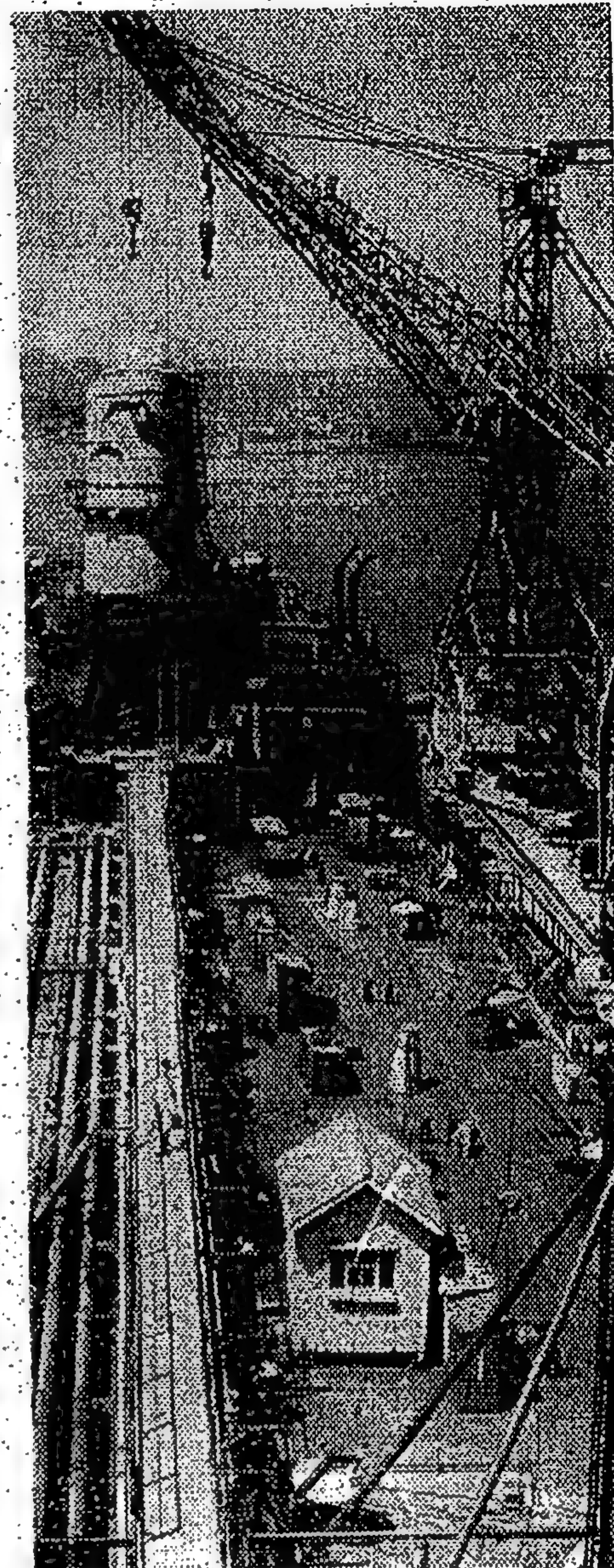
民國五十四年，是台灣經濟建設第四年計劃開始的一年，台灣經濟發展到此已入新境界。由於省內人口日增，負擔日重，農業的擴展究竟有限的，輕工業的發展多舉他而。為了提供充足的就業機會和提高國民所得，同時由於台灣的農事和輕工業已經奠定深厚的基礎，應該發展高級工業和加工出口事業。五十四年一月，政府修改公佈「獎勵投資條例」，以鼓勵規模宏大、資本雄厚、技術精新、組織現代的高級工業逐漸建立；同時制訂「加工出口區設置管理條例」，在高雄關連士在區內設立外銷工廠，利用台灣充沛的人力資源和低廉的工資、電力、土地建立可以容納眾多就業人數並能製造精良產品，期能普遍獲得國際市場歡迎的加工出口事業。

由於高級工業包括鋼鐵、機械等重工業，以及石油化學工業等，需要鉅額資金，政府正在審慎研議計劃推動中。高雄加工出口區於五十四年三月開始籌備，同年七月，開始興建區內公共設施及標準廠房，至五十五年六月底止，各項工程均已大致完成。自五十四年七月起，高雄加工區管理處開始接受申請在區內設立外銷事業，至五十五年八月截止止，共核准四十六家，其中華僑投資者十八家，國內人士投資者十四家，外國人投資者二家，中外合資者二家。論家數以僑資事業最多，建廠開工亦最快。由香港華僑回國投資在加工區設立的連通製衣公司，於五十五年四月間核准，僅僅經過三個多月的籌備，

進口機器及原料，安裝機器設備，招僱及訓練工人等等，已於本年八月十一日正式開工生產，為加工區內開工的第一家。其初期開工用人已達四百餘人，產製男女襪衫，行銷海外。該公司投資進行迅速，一方面固藉成功於加工區內手續簡化和政府行政效率的進步，而另一方面，亦足以說明投資人的熱誠和籌劃有方。加工區第一家開工的外銷工廠，亦為僑資事業。另一華僑回國投資的三商公司，製造洋娃娃玩具、嬰兒鞋等，已於本年九月初正式開工生產，其產品亦全部外銷。其餘的僑資事業，正在積極籌備，大部份將於本年十一月底以前開業。

至於在加工出口區以外，近兩年來的華僑回國投資，設在台北六堵工業區有：幸福塑膠膠花廠，中和米條廠，台灣家用器具公司等。設在台中的有：台灣手套廠。設在台北的有：大西洋飲料公司、琉璃傢具公司、聯針織廠。設在高雄的有：新時時金屬製品廠。以上各僑資事業均已開工，經營狀況頗為良好。此外近年來華僑回國申請投資購買國內現有事業公司股票者，亦較往年增多。尤其值得一提的是，在政府積極推動觀光及育樂事業的今日，由華僑回國投資的第一流觀光旅遊社中泰賓館，和國山保險球館，即將落成，均預定於本年十間間開業。華僑回國投資的創業高潮，可謂方興未艾。計截至本年六月底止，由政府核准投資之僑資事業，共有一五二家，資本額共為美金一億三千餘萬元。

本報駐台記者



角一廠料肥司公料肥灣台

角一塢船隆基司公船造灣台



景內廠工司公業鋁灣台



## 景全港際國雄高



台灣機械公司工廠一覽



# 區口出工加雄高 途前與況現

——一頁謝——

高雄加工出口區，自民國四十七年開工以來，已歷十有餘年。其間，由於政府之積極輔導，及區內廠商之努力經營，已使該區之工業生產，日見發達。現據最近之統計，該區之工業生產，已佔高雄全市工業生產之百分之六十以上。其間，由於政府之積極輔導，及區內廠商之努力經營，已使該區之工業生產，日見發達。現據最近之統計，該區之工業生產，已佔高雄全市工業生產之百分之六十以上。

高雄加工出口區，自民國四十七年開工以來，已歷十有餘年。其間，由於政府之積極輔導，及區內廠商之努力經營，已使該區之工業生產，日見發達。現據最近之統計，該區之工業生產，已佔高雄全市工業生產之百分之六十以上。其間，由於政府之積極輔導，及區內廠商之努力經營，已使該區之工業生產，日見發達。現據最近之統計，該區之工業生產，已佔高雄全市工業生產之百分之六十以上。

高雄加工出口區，自民國四十七年開工以來，已歷十有餘年。其間，由於政府之積極輔導，及區內廠商之努力經營，已使該區之工業生產，日見發達。現據最近之統計，該區之工業生產，已佔高雄全市工業生產之百分之六十以上。其間，由於政府之積極輔導，及區內廠商之努力經營，已使該區之工業生產，日見發達。現據最近之統計，該區之工業生產，已佔高雄全市工業生產之百分之六十以上。

高雄加工出口區，自民國四十七年開工以來，已歷十有餘年。其間，由於政府之積極輔導，及區內廠商之努力經營，已使該區之工業生產，日見發達。現據最近之統計，該區之工業生產，已佔高雄全市工業生產之百分之六十以上。其間，由於政府之積極輔導，及區內廠商之努力經營，已使該區之工業生產，日見發達。現據最近之統計，該區之工業生產，已佔高雄全市工業生產之百分之六十以上。

高雄加工出口區，自民國四十七年開工以來，已歷十有餘年。其間，由於政府之積極輔導，及區內廠商之努力經營，已使該區之工業生產，日見發達。現據最近之統計，該區之工業生產，已佔高雄全市工業生產之百分之六十以上。其間，由於政府之積極輔導，及區內廠商之努力經營，已使該區之工業生產，日見發達。現據最近之統計，該區之工業生產，已佔高雄全市工業生產之百分之六十以上。

## 香港工商日報自由中國經濟發展及工業建設特刊

陽經濟建設與發展

陳慶瑜敬題

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

陽經濟建設與發展

## 司公限有易貿台港

易貿口出進間灣台港香營專

本公司經常與台灣進出口商及各大工廠取得密切聯繫，所有關於台灣廠商所需一切工業設備原料之進口，及台灣產品銷售本港及世界各地市場出口業務，本公司均可代辦。關於台灣經濟及貿易情形，廠商出品規格、價目，及進出口商號地址等資料，如承查詢，當盡量供給。

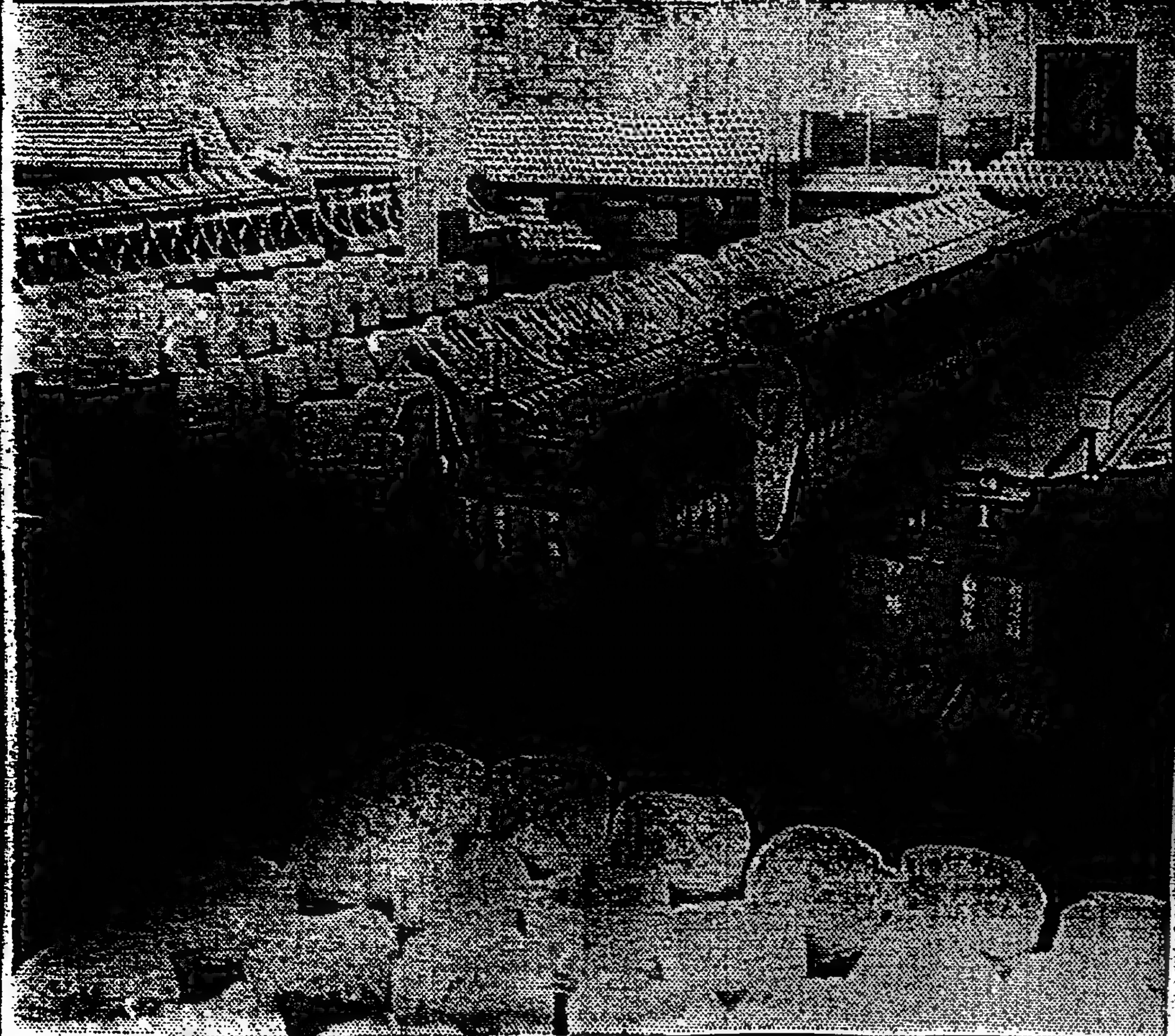
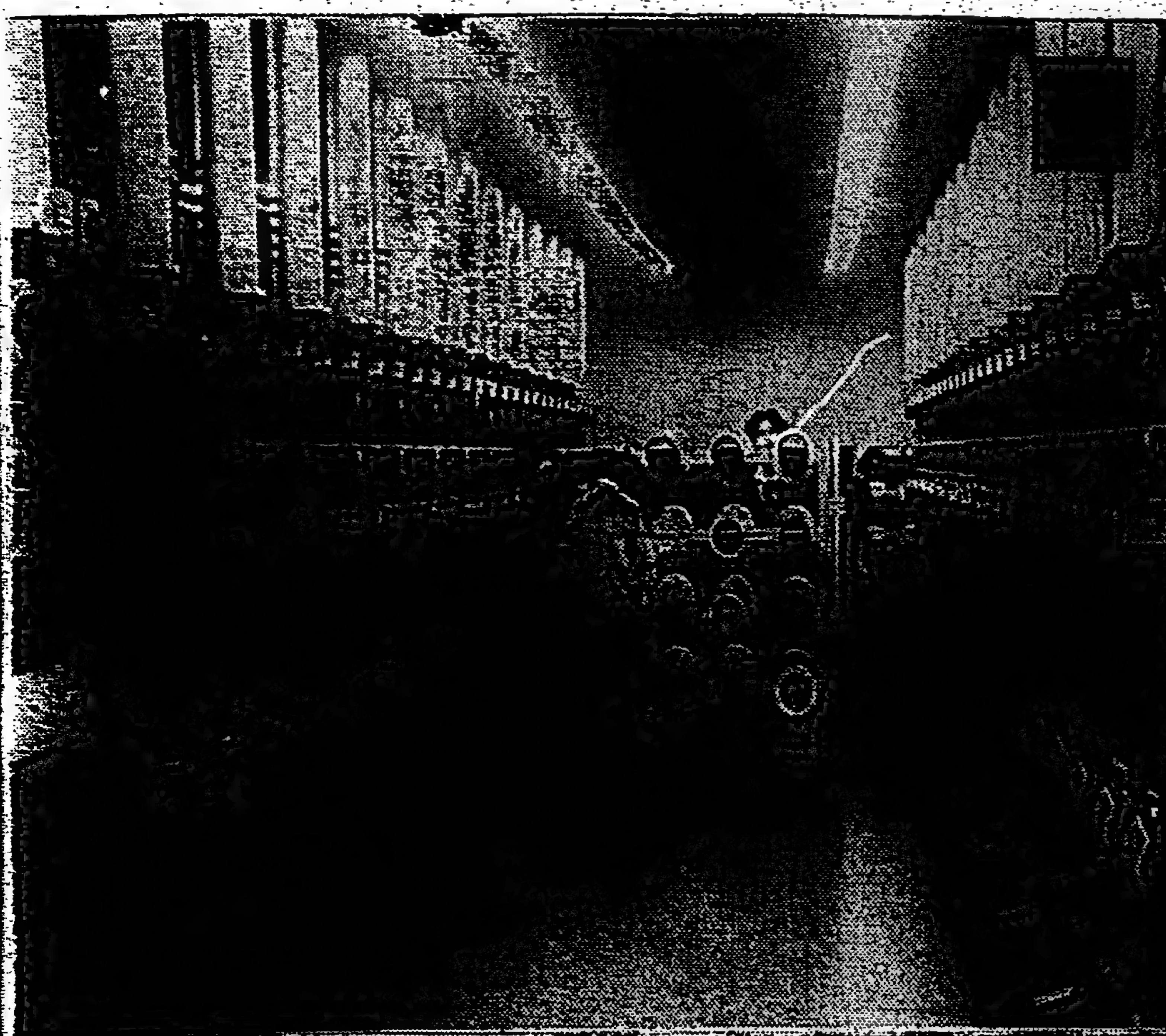
本公司在九龍彌敦道一〇〇號東英大廈三樓附設商品陳列室，面積逾四千呎，經常陳列各種台灣特產，歡迎各界人士蒞臨參觀指導（陳列室開放時間每日上午十時至下午八時，星期日上午十一時至下午十時）

港台貿易有限公司謹啓  
地址：九龍彌敦道一〇〇號東英大廈三樓  
電話：六七三三九



(角一之室列陳品商設附司公本)





廠電發庫水門石(二)廠工機電(一) 明說片圖  
廠工織紡(四)廠工維織造人(三)



恭 祝 雙 十 國 慶  
洪 泰 企 業 股 份 有 限 公 司  
經 營 進 出 貿 易  
各 種 木 材 · 西 藥 · 化 粧 品

號六段一路東安長市北臺：址地

二八三七四 · 一八三七四(北臺)話電

三四五三〇八話電 樓九號三一街衣洗角旺：址地港香



慶

國

祝

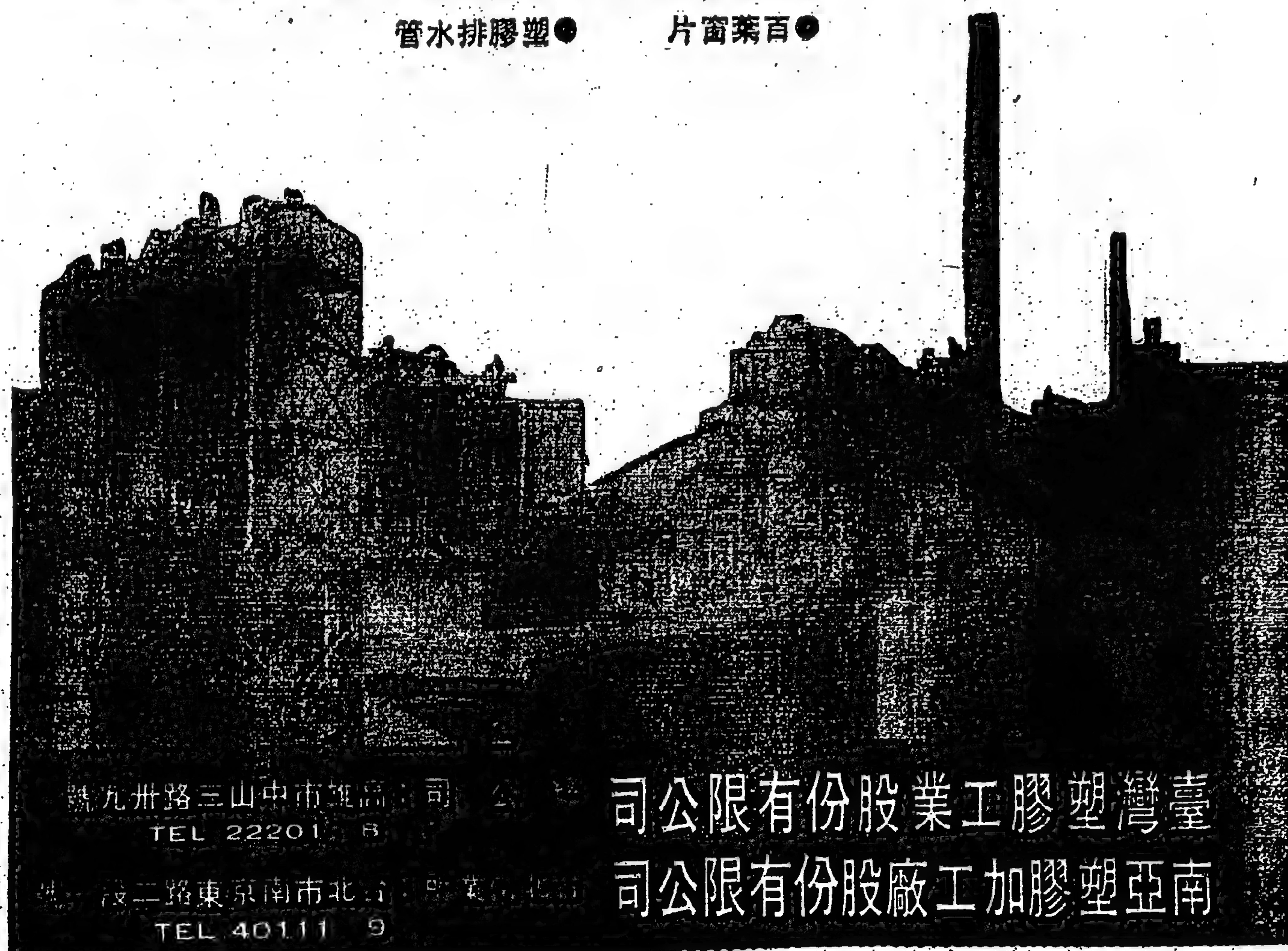
慶



計設的美・想構的新

品製膠塑灣臺亞南——的球全滿譽

- |          |        |         |
|----------|--------|---------|
| 盆臉膠塑●    | 管質硬膠塑● | 粉膠塑●    |
| 瓢水膠塑●    | 管質軟膠塑● | 粒膠塑●    |
| 盂桶生衛●    | 管水落溝天● | 布膠塑●    |
| 頭龍水膠塑●   | 袋膠塑●   | 皮膠塑●    |
| 門軟膠塑●    | 板浪膠塑●  | 皮膠沫泡●   |
| 簾窗膠塑●    | 板帽膠塑●  | 磚地綿石膠塑● |
| 槽料飼膠塑●   | 板片唱膠塑● | 紙壁膠塑●   |
| 帽全安膠塑●   | 板質硬膠塑● | 板壁膠塑●   |
| 劑合膠爾尼膠塑● | 管全安氣電● | 璃玻花壓膠塑● |
|          | 管水排膠塑● | 片窗葉百●   |



號九卅路三山中市龍高：司公限有

TEL 22201 8

號一廿二路東京南市北：廠業信北

TEL 40111 9

司公限有份股業工膠塑灣臺

司公限有份股廠工加膠塑亞南



# 裕隆汽車製造股份有限公司

YUE LOONG MOTOR CO., LTD.

公司地址：臺北市信陽街十六號

電話：31434(四線)

電報掛號：‘YULOMOTOR’

工廠地址：臺北縣新店鎮大坪林

電話：932291(五線)

Office Address:

16 Sin Yang Street.

Taipei

Factory Site:

Hsin Tien.

Taipei Shien

本公司產品之一

YLN-705B型  
青鳥型小轎車



本公司產品之二

YLN-601型  
凱利型經濟小轎車

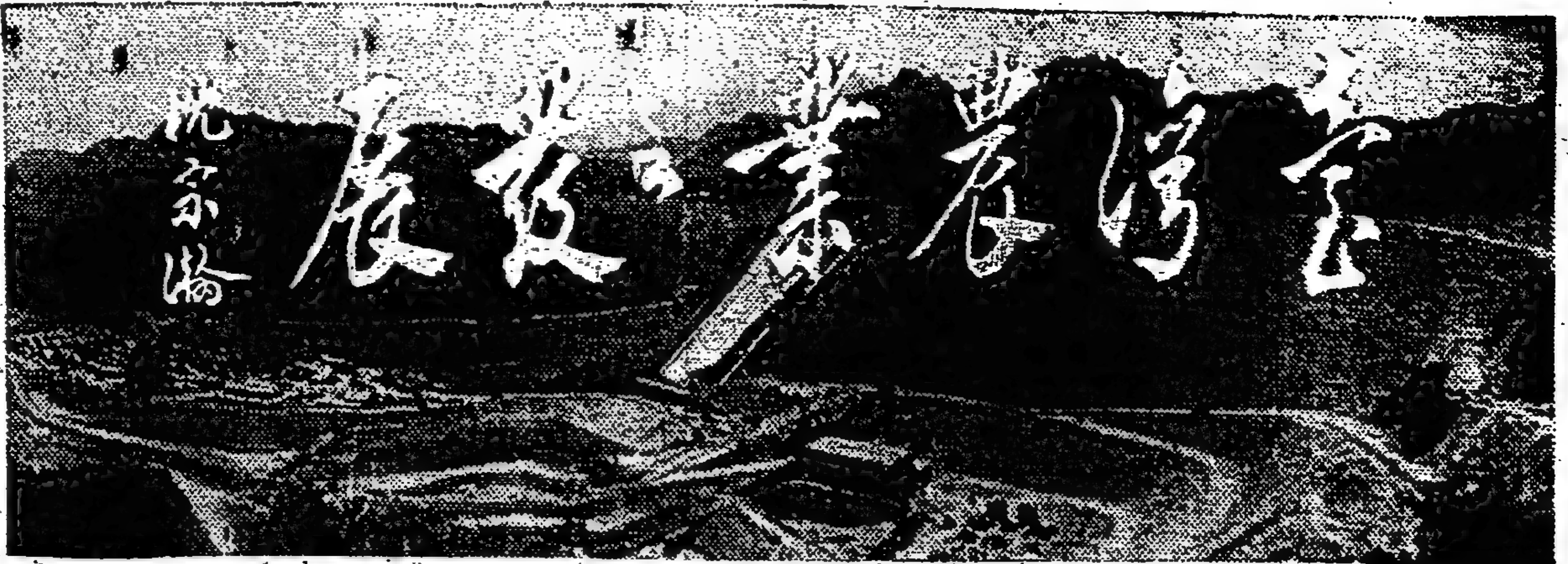


## 主要產品

- 1 五、七匹半馬力柴油引擎及其配件(陸用)
- 2 六、十、十六、二十匹馬力柴油引擎及其配件(船用)
- 3 吉普式輕型汽車
- 4 加大客貨兩用車
- 5 小貨車
- 6 平頭客貨兩用車
- 7 汽油大卡車
- 8 柴油大卡車
- 9 汽油大客車
- 10 柴油大客車
- 11 四門省油小轎車
- 12 勝利型轎車
- 13 省油小卡車
- 14 凱利型經濟小轎車
- 15 中型遊覽車
- 16 二輪機車

歡迎賜顧





沈宗瀚

# 臺灣農業發展

熱帶及亞熱帶地區新興國家具有若干共同特色。其所遭遇之問題亦頗相似。一般而論。經濟則以農業為主。人民多賴農業為生。食料及對現實之不滿。人民易受共產主義之欺騙。欲求社會及政治安定。鞏固民主政制。首要之工作應為增加農業生產以改善人民生活。

惟鑒於現代先進國家工業發達。社會繁榮。前途與農業不無關係。故致力農業之發展。同時人民亦缺乏購買工業產品之能力。另一方面。中華民國在臺灣之經濟建設。首先以農業改良為基礎。隨後逐漸進行工業發展。現在經濟繁榮。人民安居樂業。生活大為改善。

### 戰前農業發展

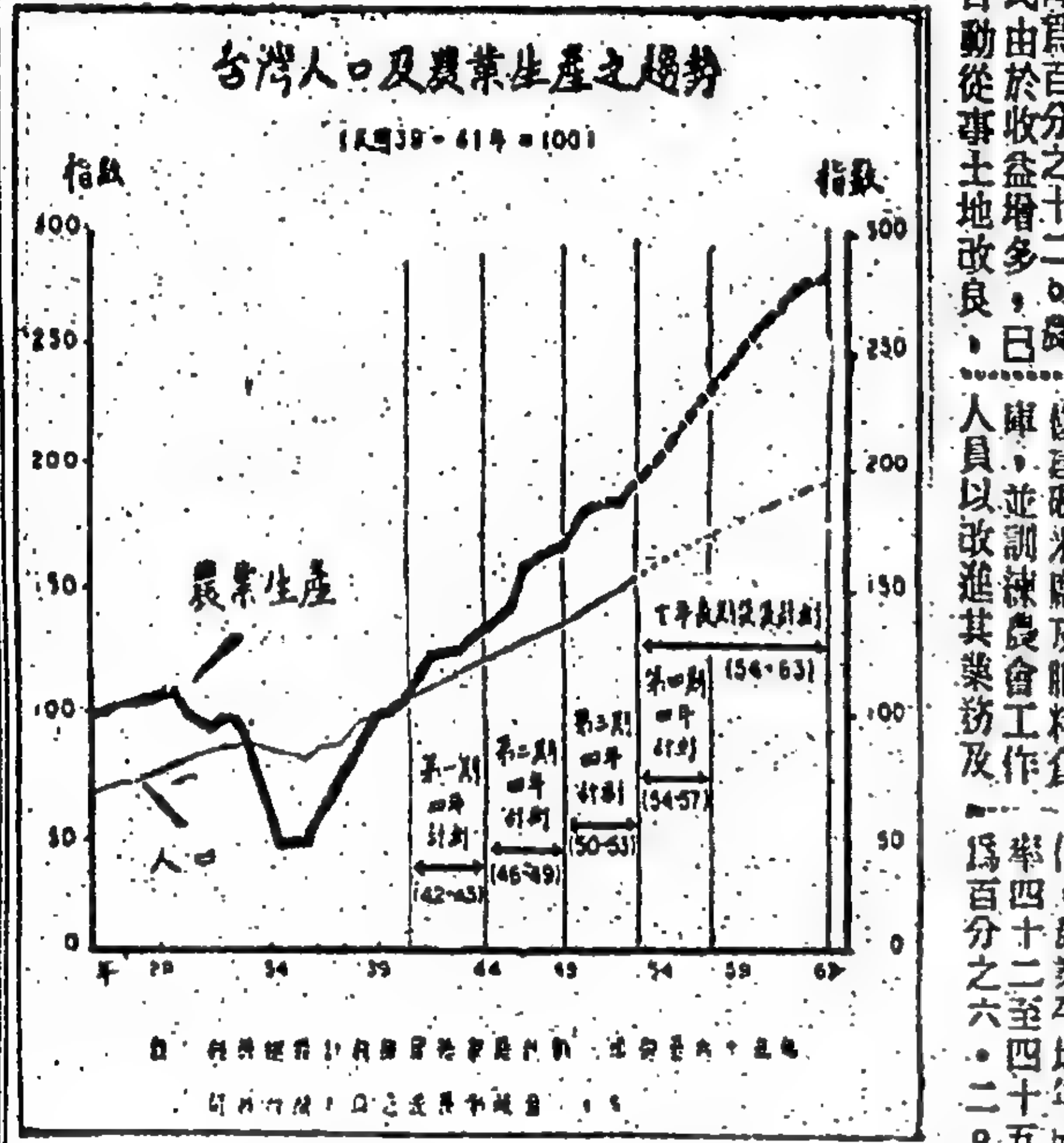
台灣面積約三萬六千平方公里。其中山地佔三分之二。平原佔三分之一。其地形之特點。為山地與平原之交互錯雜。山地多為丘陵。平原多為沖積平原。其農業之發展。受地形之影響至鉅。戰前農業之發展。主要在於增加糧食之生產。以應付人口之增加。其發展之過程。可分為三個階段。

### 戰後農業發展

戰後農業之發展。主要在於增加糧食之生產。以應付人口之增加。其發展之過程。可分為三個階段。第一階段。為戰後初期。由於戰爭之影響。農業生產大為減少。政府遂採取一系列措施。以恢復農業生產。第二階段。為戰後中期。由於政府之積極經營。農業生產逐漸恢復。第三階段。為戰後後期。由於政府之進一步改革。農業生產大為增加。

### 農業與改革時期

農業與改革時期。主要在於增加糧食之生產。以應付人口之增加。其發展之過程。可分為三個階段。第一階段。為戰後初期。由於戰爭之影響。農業生產大為減少。政府遂採取一系列措施。以恢復農業生產。第二階段。為戰後中期。由於政府之積極經營。農業生產逐漸恢復。第三階段。為戰後後期。由於政府之進一步改革。農業生產大為增加。



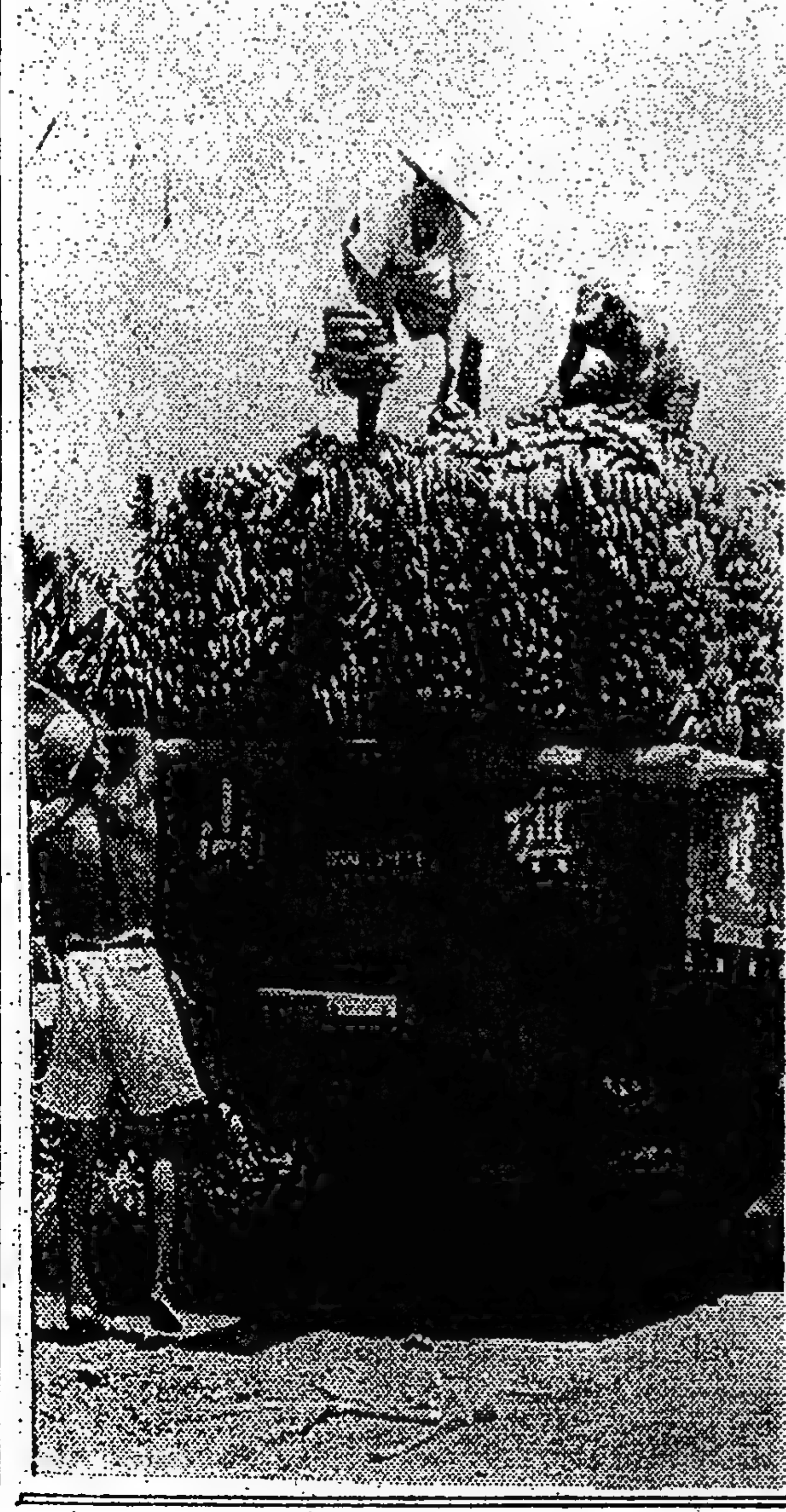
面。中國農村復興聯合委員會(農復會)即為配合該項需要而產生者。農復會為一中美合作機構。於三十七年依照該年美國援華法案之規定。在中華民國成立。政府遷移台灣後。以技術及經濟援助。促進台灣農業之發展。該會原有三位委員。分別由二位美國籍人士及一位華籍人士組成。現改為二位美國籍人士及一位華籍人士。該會主任委員。由美國籍人士擔任。副主任委員。由華籍人士擔任。該會之主要任務。為協助台灣農業之發展。包括技術援助、經濟援助、以及農業改良等。

增加收入。有計劃的農業發展(四十二年)五十四年。國民政府於三十八年遷台後。如何供應軍民之所需。為最迫切之問題。決定增加農業生產。以應付人口之增加。其發展之過程。可分為三個階段。第一階段。為戰後初期。由於戰爭之影響。農業生產大為減少。政府遂採取一系列措施。以恢復農業生產。第二階段。為戰後中期。由於政府之積極經營。農業生產逐漸恢復。第三階段。為戰後後期。由於政府之進一步改革。農業生產大為增加。

之急速膨脹。由於人口之急速膨脹。而耕地之面積。未能按照比例增加。農民每人所得之糧食。隨農業生產之增加而減少。至五十四年。每人所得之糧食。僅為戰前之百分之七十。政府遂採取一系列措施。以應付人口之增加。其發展之過程。可分為三個階段。第一階段。為戰後初期。由於戰爭之影響。農業生產大為減少。政府遂採取一系列措施。以恢復農業生產。第二階段。為戰後中期。由於政府之積極經營。農業生產逐漸恢復。第三階段。為戰後後期。由於政府之進一步改革。農業生產大為增加。

農產品之生產。主要在於增加糧食之生產。以應付人口之增加。其發展之過程。可分為三個階段。第一階段。為戰後初期。由於戰爭之影響。農業生產大為減少。政府遂採取一系列措施。以恢復農業生產。第二階段。為戰後中期。由於政府之積極經營。農業生產逐漸恢復。第三階段。為戰後後期。由於政府之進一步改革。農業生產大為增加。

未來展望。主要在於增加糧食之生產。以應付人口之增加。其發展之過程。可分為三個階段。第一階段。為戰後初期。由於戰爭之影響。農業生產大為減少。政府遂採取一系列措施。以恢復農業生產。第二階段。為戰後中期。由於政府之積極經營。農業生產逐漸恢復。第三階段。為戰後後期。由於政府之進一步改革。農業生產大為增加。



### 台糖公司鳳梨加工廠一角

台糖公司鳳梨加工廠一角。該廠主要生產鳳梨罐頭。其生產過程。包括採摘、清洗、切片、煮糖、罐裝等步驟。該廠之設備。均為現代化。其生產之鳳梨罐頭。銷路極廣。深受消費者之喜愛。該廠之發展。主要在於增加鳳梨之生產。以應付市場之需求。其發展之過程。可分為三個階段。第一階段。為戰後初期。由於戰爭之影響。鳳梨生產大為減少。政府遂採取一系列措施。以恢復鳳梨生產。第二階段。為戰後中期。由於政府之積極經營。鳳梨生產逐漸恢復。第三階段。為戰後後期。由於政府之進一步改革。鳳梨生產大為增加。



陶聲煒

除美援外，其他外資或技術協助的爭取，也是我們對外經濟合作，仍將佔十分重要的地位。

其他國家的協助下，曾不斷派遣人員赴國外受訓，其中以及在援項下派出的人員甚多，計自民國四十年

與這些國家產爲近似，所以想法和做法都與他們非常接近，以這些經驗來轉授，甚受合作國家的重視。



的資本及人才去發展建設之用，同時也會以我們的技術與經驗協助其他國家的經濟發展。鑑於國際合作不僅可以促進國際間技術與知識的交流，及增進相互間的瞭解，且對加速本國的經濟發展及爭取與國，都有重大的貢獻。今後我們似願在達成世界性的繁榮與和平的努力中，繼續盡一份應盡的力量。

湖自守，封鎖性經濟，早已成為歷史的陳跡。各國唯有透過國際經濟合作，才可以促進世界合作的全面繁榮。它是一條雙棧道，有與有取，使授受雙方都可以獲得相當的利益。十幾年來，我們不僅已自國際經濟合作中借助外來

合作的範圍也將更形擴大。此後如中東的沙地阿剌伯，歐洲的馬爾他，中南美洲的多明尼加，巴西，也都已有我國的技術人員前往工作。

總之，二十世紀中葉是國際經濟合作空前強化的時代，開

國賓大飯店

地址：台北市中山北路二段  
Telex：TP 255  
電報：AMBASSATEL  
電話：51151

**A La Carte and banquet facilities available** 完整的冷暖氣設備每房附有豪華浴室  
另有點菜及大宴會廳及私人餐室

請選用大玻璃片既美觀又便宜

370-3: 機總話電 號八路林大鎮東竹縣竹新: 廠工東竹、司公  
750-2: 機總話電 號九一一里星鎮栗苗縣栗苗: 廠工栗苗  
63181-6: 機總話電 樓四號六十四街前館市北台: 處事辦北台  
52583: 話電 號二卅段二路北山中市北台: 所業營北台品工加



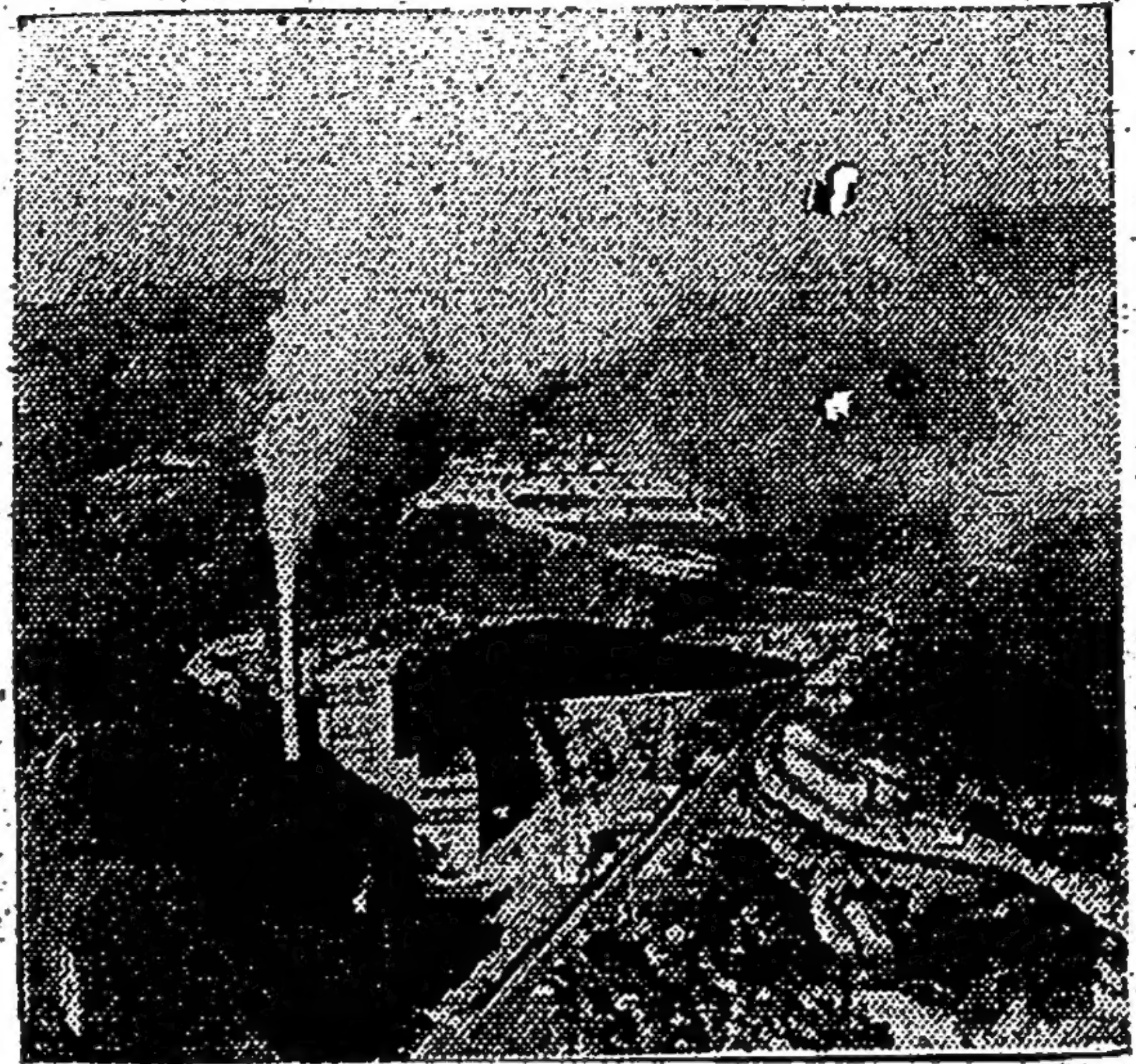




# 每年盈餘達數十億臺幣

有擠壓機三套，可年產各種規格及鋁管等三千公噸。●鋁成品製造設備：可年產各種鋁成品二千公噸。該公司每年產額二萬公噸，其中百分之四十內銷，百分之六十外銷東南亞及歐美各國。因品質優良，合乎國際標準，且價格低廉，服務週到，久已享譽國內外市場。台灣近年來經濟發展迅速，工業成長率，基本金屬工業之地位日益重要。台灣鋁業公司為國營事業單位，產銷管理，除爭取外銷外，更須配合政府發展金屬工業之政策，充分供應鋁加工原料及領導發展鋁加工業。為達上項任務，該公司年來不斷擴充設備及加工設備。目前正進行一大創舉計劃，共須投資美金一千六百萬元。第一項計劃為擴充鋁鑄造設備，預計於一九六八年完成。該公司已與德國鋁業公司簽訂技術合作合約，擴充更新鋁鑄造設備，提高氧化鋁產量至每年七萬噸，而電解爐設備仍採用法國鋁業公司技術增建電解爐五十六座，將鋁錠年產量提高至三萬二千公噸。第二項計劃為擴充軋片加工設備，新建最工設備，新式軋片廠一所及添置軋機一套，預計於明年秋季開工生產，屆時每年產額將達二千四百噸，鋁薄二千九百噸，同時品質方面亦大為改良，鋁合金產品範圍亦加以擴大，以配合國際市場需要。

## (六)中華機械工程公司



台誠公司自成立於民國卅五年，現設有機器廠、鑄造廠、鍛造廠及鑄品廠等四個附屬工廠，分佈於高雄、基隆、前鎮、旗津等地區，廠房面積六萬五千餘平方公尺，技術員工三千餘人。該公司為自由中國最大及最具企業化之機械工廠之一，歷年對國內工業發展建設事業貢獻至大，舉凡國內重要建設之學製及承辦，無不有該公司人員參加。近幾年該公司更致力外銷，各種精良產品，遍銷東南亞各

## (九)台誠公司

台誠公司自成立於民國卅五年，現設有機器廠、鑄造廠、鍛造廠及鑄品廠等四個附屬工廠，分佈於高雄、基隆、前鎮、旗津等地區，廠房面積六萬五千餘平方公尺，技術員工三千餘人。該公司為自由中國最大及最具企業化之機械工廠之一，歷年對國內工業發展建設事業貢獻至大，舉凡國內重要建設之學製及承辦，無不有該公司人員參加。近幾年該公司更致力外銷，各種精良產品，遍銷東南亞各

## (十)台灣金屬鑛業公司

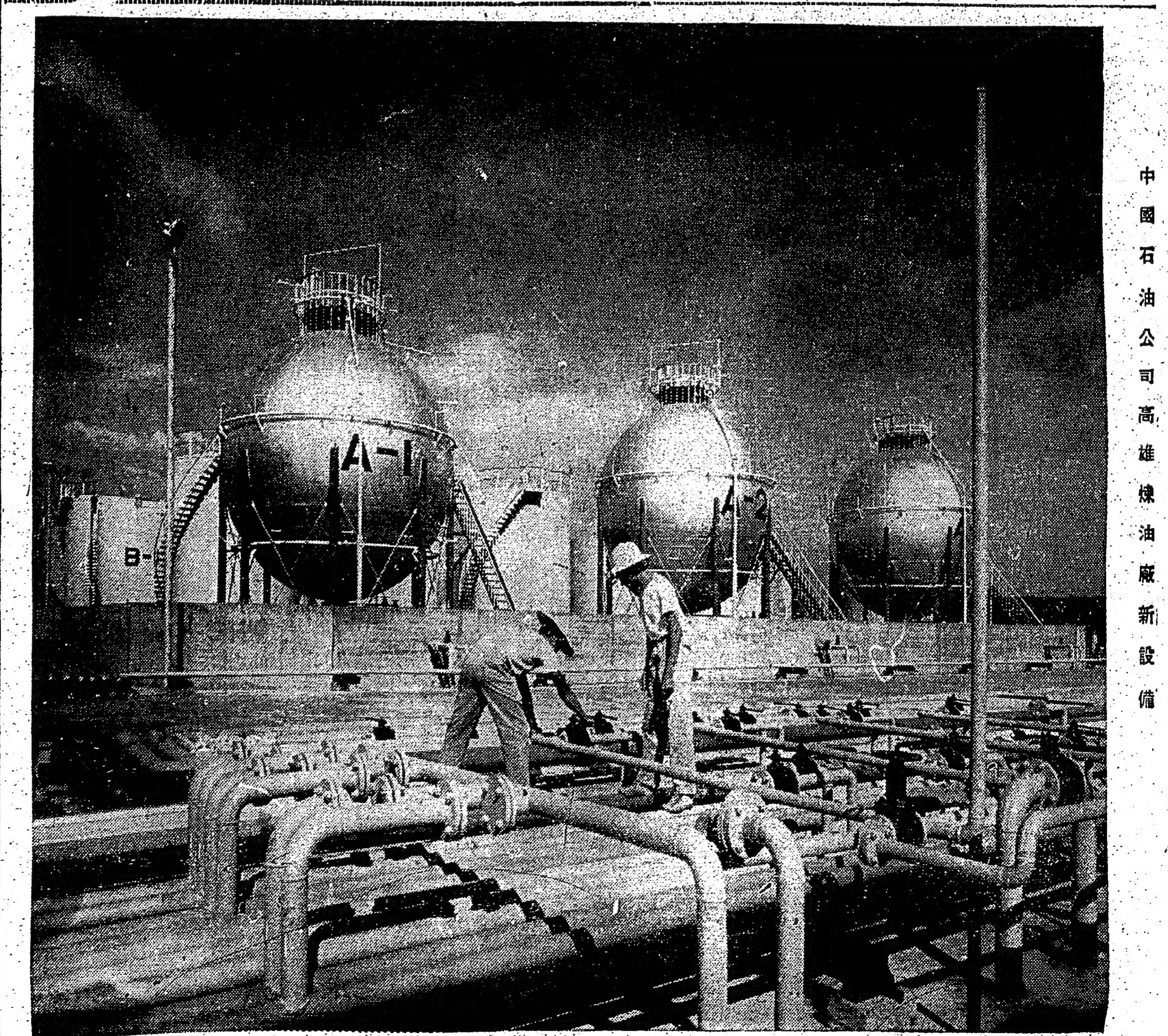
台灣金屬鑛業公司所有的金瓜石鑛山發現在清光緒二十年，至民國二十年始由日本鑛業株式會社從事現代化之大規模開採，惟設備僅限於採鑛及造鍊，半成品須運至日本冶煉。本省光復後，政府成立台灣鑛業局，並新建冶煉金銀鑛物及沉澱銅之治煉廠。三十七年初正式成立台灣金屬鑛業局。四十一年開始生產銅鑛，至四十四年產高銅金鑛亦開始出產，四十四年改組為金鑛公司。該公司全年生產金鑛量約在五百至六百公噸間，目前業務開展，採鑛及高銅金鑛，平均每月產量約三萬三千公噸。

——本報駐台記者溫念君——

有擠壓機三套，可年產各種規格及鋁管等三千公噸。●鋁成品製造設備：可年產各種鋁成品二千公噸。該公司每年產額二萬公噸，其中百分之四十內銷，百分之六十外銷東南亞及歐美各國。因品質優良，合乎國際標準，且價格低廉，服務週到，久已享譽國內外市場。台灣近年來經濟發展迅速，工業成長率，基本金屬工業之地位日益重要。台灣鋁業公司為國營事業單位，產銷管理，除爭取外銷外，更須配合政府發展金屬工業之政策，充分供應鋁加工原料及領導發展鋁加工業。為達上項任務，該公司年來不斷擴充設備及加工設備。目前正進行一大創舉計劃，共須投資美金一千六百萬元。第一項計劃為擴充鋁鑄造設備，預計於一九六八年完成。該公司已與德國鋁業公司簽訂技術合作合約，擴充更新鋁鑄造設備，提高氧化鋁產量至每年七萬噸，而電解爐設備仍採用法國鋁業公司技術增建電解爐五十六座，將鋁錠年產量提高至三萬二千公噸。第二項計劃為擴充軋片加工設備，新建最工設備，新式軋片廠一所及添置軋機一套，預計於明年秋季開工生產，屆時每年產額將達二千四百噸，鋁薄二千九百噸，同時品質方面亦大為改良，鋁合金產品範圍亦加以擴大，以配合國際市場需要。

## (七)台灣造船公司

台船公司位於台灣省基隆市，佔地一千四百餘公畝，擁有一萬五千噸之乾塢各一，為遠東最大造船廠之一，曾為提高造船技術，一度租與聯合公司經營，五年後又復歸為台灣造船公司繼續經營，本公司除經營船舶之修造業務外，更具有工業機械之製造能力。



中國石油公司高雄煉油廠新設備









## 機客射噴「號華翠」級超

射噴號華翠級超乘搭客旅迎歡  
竭們我市都大各東遠往前機客  
快愉而適舒行旅位諸優務服誠

### 司公運空航民

駐國區一區：話電 號七路西區青市北

台曼·刺尼馬·港香·北台·絕冲·阪大·京東·城漢